

ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ ПРОДУКЦИИ

Абонентская радиостанция (мобильный телефон) Sony типа D2005 предназначена для работы в сетях подвижной радиотелефонной связи стандартов GSM-900/1800, UMTS

Система сертификации Таможенного Союза:	
Декларация на мобильный телефон TC RU Д-SE МП26.В.00100	Срок действия: с 20.12.2013 до 19.12.2018

Сертификаты системы соответствия ГОСТ Р Госстандарта России:	
Зарядное устройство EP-** PCCC SE.M004.B02578	Срок действия: с 31.01.2012 до 30.01.2015
Аккумуляторная батарея PCCC SE.M004.D00619	Срок действия: с 05.03.2012 по 04.03.2015
Мобильный телефон PCCC SE.MП26.H00026	Срок действия: с 17.12.2012 до 16.12.2016
Федеральное агентство связи РФ. Декларация о соответствии	
№ Д-МТ-6950	Срок действия: с 18.12.2013 до 11.12.2016

Экспертное заключение о соответствии продукции Единым санитарно-эпидемиологическим и гигиеническим требованиям к товарам	
№ 0448-12/13	от 24.12.2013

Абонентские радиостанции Sony типа D2005 соответствуют требованиям нормативных документов:	ГОСТ 30429-96, ГОСТ Р 51318.14.1-2006 (разд. 4), ГОСТ Р 51317.3.2-2006 (разд. 6,7), ГОСТ Р 51317.3.3-2008; Техническому регламенту Таможенного Союза по ЗМС
--	---

		
---	---	---

Сделано в Китае

Срок службы: 3 года

Изготовитель:

Sony Mobile Communications AB	Сони Мобайл Коммюникейшнз АБ
Адрес: Nya Vattentornet, 221 88 Lund, Sweden	Ния Ваттенторнет, 221 88, Лунд, Швеция

Импортёр:

ООО «Сони Мобайл Коммюникейшнз Рус»
Адрес: 123317, г. Москва, Пресненская набережная, д.8, стр.1, этаж 8



1281-3591.1

FCC Statement

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Any change or modification not expressly approved by Sony may void the user's authority to operate the equipment.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.



1279-8307.1

If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.

- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Declaration of Conformity for D2004

We, **Sony Mobile Communications AB** of

Nya Vattentornet

SE-221 88 Lund, Sweden

declare under our sole responsibility that our product

Sony type PM-0672-BV

and in combination with our accessories, to which this declaration relates is in conformity with the appropriate standards

EN 301 489-3:V1.4.1,

EN 301 489-7:V1.3.1,

EN 301 489-24:V1.5.1,

EN 301 908-1:V5.2.1,

EN 301 908-2:V5.2.1,

EN 300 440-2:V1.4.1,

EN 301 511:V9.0.2,

EN 300 328:V1.8.1,

EN 62209-1:2006, EN 62209-2:2010

and EN 60950-1:2006

+A11:2009+A1:2010+A12:2011

following the provisions of, Radio Equipment and Telecommunication Terminal Equipment directive 1999/5/EC.

CE 0682

Lund, December 2013



Pär Thuresson,
Quality Officer, Head of Quality & Validation

We fulfil the requirements of the
R&TTE Directive (1999/5/EC).

אנו עומדים בכל הדרישות שבהנחיית ה-R&TTE
(EC/1999/5)
إننا نحترم مقتضيات التوجيهات

R&TTE(1999/5/EC).

Изделие удовлетворяет требованиям Директивы
R&TTE (1999/5/EC).

Declaration of Conformity

We, Sony Mobile Communications AB of
Nya Vattentornet

SE-221 88 Lund, Sweden

declare under our sole responsibility that our product
type PM-0672-BV

and in combination with our accessories, to which this
declaration relates is in conformity with the appropriate
standards EN 301 489-3:V1.4.1, EN 301 489-7:V1.3.1,
EN 301 489-24:V1.5.1, EN 300 328:V1.8.1, EN 300 440-2:V1.4.1,
EN 301 511:V9.0.2, EN 301 908-1:V5.2.1, EN 301 908-2:V5.2.1,
EN 62209-1:2006, EN 62209-2:2010 and
EN 60950-1:2006+A11:2009+A1:2010+A12:2011 following the
provisions of, Radio Equipment and Telecommunication
Terminal Equipment directive **1999/5/EC**.

Lund, December 2013



Pär Thuresson,
Quality Officer, SVP, Quality & Customer Services

SONY®



SAR Information

FCC Statement

Declaration of Conformity

Sony D2004

UMTS HSPA Band 1 2 5 GSM GPRS/EDGE
850/900/1800/1900

www.sonymobile.com

SONY®



1279-8196.1

Important Information

United States & Canada

THIS PHONE MODEL HAS BEEN CERTIFIED IN COMPLIANCE WITH THE GOVERNMENT'S REQUIREMENTS FOR EXPOSURE TO RADIO WAVES.

The D2004 Series mobile phones have been designed to comply with applicable safety requirements for exposure to radio waves. Your wireless phone is a radio transmitter and receiver. It is designed to not exceed the limits* of exposure to radio frequency (RF) energy set by governmental authorities. These limits establish permitted levels of RF energy for the general population. The guidelines are based on standards that were developed by international scientific organizations through periodic and thorough evaluation of scientific studies. The standards include a safety margin designed to assure the safety of all individuals, regardless of age and health.

The radio wave exposure guidelines employ a unit of measurement known as the Specific Absorption Rate (SAR). Tests for SAR are conducted using standardized methods with the phone transmitting at its highest certified power level in all used frequency bands. While there may be differences between the SAR levels of various phone models, they are all designed to meet the relevant guidelines for exposure to radio waves. For more information on SAR, please refer to the Important Information chapter in the User Guide.

The highest SAR value as reported to the authorities for this phone model when tested for use by the ear is FCC: 0.71 W/kg* / IC: 0.92 W/kg, and when worn on the body is FCC: 1.33 W/kg* / IC: 1.33 W/kg. For body-worn operation, the phone has been tested when positioned a minimum of 15 mm from the body without any metal parts in the vicinity of the phone or when properly used with an appropriate accessory and worn on the body. For devices which include "WiFi hotspot" functionality, SAR measurements for the device operating in WiFi hotspot mode were taken using a separation distance of 10 mm. Use of third-party

accessories may result in different SAR levels than those reported.

****Before a phone model is available for sale to the public in the US, it must be tested and certified by the Federal Communications Commission (FCC) that it does not exceed the limit established by the government-adopted requirement for safe exposure*. The tests are performed in positions and locations (i.e., by the ear and worn on the body) as required by the FCC for each model. The FCC has granted an Equipment Authorization for this phone model with all reported SAR levels evaluated as in compliance with the FCC RF exposure guidelines. While there may be differences between the SAR levels of various phones, all mobile phones granted an FCC equipment authorization meet the government requirement for safe exposure. SAR information on this phone model is on file at the FCC and can be found under the Display Grant section of <http://transition.fcc.gov/oet/ea/fccid> after searching on FCC ID PY7PM-0672. Additional information on SAR can be found on the Mobile Manufacturers Forum EMF website at <http://www.emfexplained.info/>.**

**** In the United States and Canada, the SAR limit for mobile phones used by the public is 1.6 watts/kilogram (W/kg) averaged over one gram of tissue. The standard incorporates a margin of safety to give additional protection for the public and to account for any variations in measurements.***

*****This paragraph is only applicable to authorities and customers in the United States.***

metálicas cerca del teléfono o cuando se utiliza correctamente con el accesorio adecuado. Para los dispositivos que incluyen la funcionalidad "Zona activa WiFi", las medidas SAR para el dispositivo en modo de zona activa WiFi se tomaron con una distancia de separación de 10 mm (0,39 pulg.). El uso de accesorios de terceros puede provocar niveles de SAR diferentes a los informados.

****Antes de que un modelo de teléfono se encuentre disponible para la venta al público en los Estados Unidos, la Comisión federal de telecomunicaciones (FCC) debe aprobarlo y certificar que no supera el límite establecido por el requisito adoptado por el gobierno para una exposición segura*. Las pruebas se llevan a cabo en posiciones y ubicaciones (es decir, cerca del oído y cerca del cuerpo) según lo requiere la FCC para cada modelo. La FCC ha otorgado una Autorización de equipo para este modelo de teléfono con todos los niveles de SAR reportados, los cuales fueron evaluados conforme a las especificaciones de exposición a RF de la FCC. Aunque es posible que haya diferencias entre los niveles de SAR de los diferentes teléfonos, todos los teléfonos móviles que cuentan con una autorización de equipo de la FCC cumplen con los requisitos gubernamentales para la exposición segura. La información sobre SAR de este modelo de teléfono está archivada en la FCC y puede encontrarla en la sección Display Grant (Mostrar subvención) en <http://transition.fcc.gov/oet/ea/fccid> después de buscar la ID PY7PM-0672 de la FCC. Si desea obtener información adicional sobre SAR, visite el sitio Web de EMF del foro de fabricantes de dispositivos móviles en <http://www.emfexplained.info/>.**

**** En los Estados Unidos y Canadá, el límite de SAR de los teléfonos móviles utilizados por el público es de 1.6 watts/kilogramo (W/kg) promediados sobre un gramo de tejido. El estándar incluye un margen de seguridad para proporcionarle una protección adicional al público y para tomar en cuenta cualquier variación en las medidas.***

*****Este párrafo se aplica únicamente a autoridades y clientes de los Estados Unidos.***

Renseignements importants

États-Unis et Canada

CE MODÈLE DE TÉLÉPHONE A ÉTÉ CERTIFIÉ CONFORME AUX EXIGENCES GOUVERNEMENTALES RELATIVES À L'EXPOSITION AUX ONDES RADIOÉLECTRIQUES.

Les téléphones mobiles de la D2004 ont été conçus pour répondre aux normes de sécurité en vigueur en matière d'exposition aux ondes radioélectriques. Votre téléphone sans fil est un émetteur et un récepteur radio. Il est conçu de manière à ne pas dépasser les limites* d'exposition à l'énergie des fréquences radio (RF) établies par les autorités gouvernementales. Ces limites fixent les niveaux maximaux d'énergie RF auxquels peut être soumis le grand public. Ces lignes directrices sont basées sur des normes qui ont été élaborées par des organisations scientifiques internationales par le biais d'évaluations périodiques et approfondies des études scientifiques. Ces normes prévoient une marge de sécurité visant à assurer la protection de tous les individus, peu importe leur âge et leur état de santé.

Les lignes directrices relatives à l'exposition aux ondes radioélectriques utilisent une unité de mesure appelée « Taux d'absorption spécifique » (TAS). Les tests de TAS sont effectués selon des méthodes standardisées dans lesquelles le téléphone émet dans toutes les bandes de fréquences utilisées, à la plus forte puissance pour laquelle il a été homologué. Bien que le TAS puisse être différent d'un modèle de téléphone à un autre, tous les appareils sont conçus pour respecter les lignes directrices relatives aux ondes radioélectriques. Pour en savoir plus sur le DAS, reportez-vous au chapitre sur les renseignements importants du guide de l'utilisateur.

Le DAS le plus élevé relevé par les autorités pour ce modèle de téléphone est de FCC: 0.71 W/kg* / IC: 0.92 W/kg lorsqu'il est testé en utilisation près de l'oreille, et de FCC: 1.33 W/kg* / IC: 1.33 W/kg lorsqu'il est porté sur le corps. En mode d'utilisation porté sur le corps, le téléphone a été testé lorsqu'il est à au moins 15 mm du corps et à l'écart de toute pièce en métal, ou lorsqu'il est utilisé de

façon adéquate avec un accessoire et porté sur le corps. Pour les appareils munis de la fonctionnalité « point d'accès WiFi », les mesures du DAS de l'appareil en mode WiFi ont été prises à une distance de sécurité de 10 mm. L'utilisation d'accessoires tiers peut produire des niveaux de DAS différents de ceux relevés.

****Avant qu'un modèle de téléphone ne soit mis en vente auprès du public aux États-Unis, la Commission fédérale des communications (CFC) doit le tester et certifier qu'il respecte les limites fixées dans les exigences gouvernementales d'exposition sans danger*. Pour chaque modèle, les tests sont effectués en position et aux endroits d'usage (c.-à-d. près de l'oreille et porté sur le corps), tel que requis par la CFC. La CFC a accordé une autorisation d'équipement pour ce modèle de téléphone, après que tous les niveaux de TAS indiqués aient été évalués et considérés conformes aux lignes directrices de la CFC en matière d'exposition aux radiofréquences. Même s'il peut y avoir des différences entre les niveaux de TAS des différents téléphones, tous les téléphones mobiles auxquels la CFC a accordé une autorisation d'équipement répondent aux normes gouvernementales en matière d'exposition sans danger. La CFC conserve dans ses dossiers l'information relative aux TAS relevés pour ce modèle de téléphone. Vous pouvez la consulter au <http://transition.fcc.gov/oet/ea/fccid> sous la rubrique « Display Grant », après avoir effectué une recherche sur CFC ID PY7PM-0672. Vous trouverez des renseignements supplémentaires concernant le DAS sur le site Web du Mobile Manufacturers Forum MMF au <http://www.emfexplained.info/>.**

**** Aux États-Unis et au Canada, la limite de TAS des téléphones mobiles utilisés par le public est de 1,6 watt/kg (W/kg) en moyenne sur un gramme de tissus. Cette norme comporte une marge importante de sécurité afin d'assurer une protection supplémentaire et de tenir compte de toute variation dans les mesures.***

*****Ce paragraphe ne concerne que les autorités et les clients des États-Unis.***

Información importante

América Latina y América del Sur

Información sobre exposición a ondas de radio y tasas específicas de absorción (SAR)

Este modelo de teléfono móvil D2004 ha sido diseñado según los requisitos de seguridad aplicables para la exposición a ondas de radio. Estos requisitos se basan en especificaciones científicas que incluyen márgenes de seguridad diseñados para garantizar la seguridad de todas las personas, independientemente de la edad y la salud.

Las especificaciones de la exposición a ondas de radio emplean una unidad de medida conocida como la Tasa específica de absorción o SAR. Las pruebas de SAR se llevan a cabo mediante el uso de métodos estandarizados con la transmisión telefónica al más alto nivel de energía registrado en todas las bandas de frecuencia utilizadas.

Aunque es posible que haya diferencias entre los niveles de SAR de los diferentes modelos de teléfonos, todos están diseñados para cumplir con las especificaciones correspondientes de la exposición a ondas de radio.

Para obtener más información sobre SAR, consulte el capítulo sobre información importante en la guía del usuario.

La información sobre SAR para residentes en países que han adoptado el límite recomendado de SAR según la Comisión internacional sobre la protección contra las radiaciones no ionizantes (CINIRP), que es 2 W/kg promediado en diez (10) gramos de tejido corporal (por ejemplo, Unión Europea, Japón, Brasil y Nueva Zelanda). Para su uso cerca del cuerpo, el teléfono ha sido probado para su funcionamiento a una distancia mínima de 15 mm del cuerpo y cumple con las especificaciones de exposición a RF cuando se utiliza con un accesorio que no contiene metales. Es posible que el uso de otros accesorios no garantice el cumplimiento de las especificaciones de exposición a RF.

El valor de SAR más alto para este modelo de teléfono probado por Sony para usar en el oído es 0.648 W/kg (10g). En

caso de que el teléfono se utilice directamente cerca del cuerpo, el valor de SAR más alto probado es 0.815 W/kg (10g).

Informações importantes

América Latina e do Sul

Informações sobre exposição a ondas de rádio e Taxa de Absorção Específica (SAR)

Este celular modelo D2004 foi projetado de modo a estar em conformidade com os requisitos de segurança aplicáveis para exposição a ondas de rádio. Esses requisitos se baseiam em diretrizes científicas que incluem margens de segurança projetadas para garantir a segurança de todas as pessoas, independentemente da idade e do estado de saúde.

As diretrizes de exposição a ondas de rádio empregam uma unidade de medida conhecida como Taxa de Absorção Específica, ou SAR. Os testes relacionados à SAR são conduzidos com métodos padronizados em que o celular transmite com seu nível de potência certificado mais alto em todas as bandas de frequência utilizadas.

Embora possa haver diferenças entre os níveis de SAR dos vários modelos de celular, todos eles foram projetados para atender às diretrizes relevantes de exposição a ondas de rádio.

Para obter mais informações sobre SAR, consulte o capítulo Informações importantes no Manual do usuário.

Informações de dados de SAR para residentes em países que adotaram o limite de SAR recomendado pela Comissão Internacional de Proteção contra as Radiações Não-ionizantes (ICNIRP), cuja média é de 2 W/kg por 10 (dez) gramas de tecido (por exemplo, União Europeia, Japão, Brasil e Nova Zelândia). Para operação próximo ao corpo, este celular foi testado e cumpre as diretrizes de exposição à RF quando usado com um acessório que não contenha metal e com o aparelho posicionado a, no mínimo, 15 mm do corpo. O uso de outros acessórios pode não garantir a conformidade com as diretrizes de exposição à RF.

O mais alto valor de SAR deste modelo de celular quando testado pela Sony para uso ao ouvido é de 0.648 W/kg (10 g). Nos casos em que o celular é usado em contato direto com o corpo, o valor de SAR mais alto testado é de 0.815 W/kg (10 g).



Anguilla	1-800-080-9518 (Toll Free)	questions.CO@support.sonymobile.com
Antigua and Barbuda	1-800-081-9518 (Toll Free)	questions.CO@support.sonymobile.com
Argentina	0800-333-7427 (número gratuito)	questions.CO@support.sonymobile.com
Australia	1300 650-050 (Toll Free)	questions.AU@support.sonymobile.com
The Bahamas	1-800-205-6062 (Toll Free)	questions.CO@support.sonymobile.com
Barbados	1-800-082-9518 (Toll Free)	questions.CO@support.sonymobile.com
Belgique/België	02-0745 1611	questions.BE@support.sonymobile.com
Belize	AN 815, PIN 5597 (Toll Free)	questions.CO@support.sonymobile.com
Bermuda	1-800-083-9518 (Toll Free)	questions.CO@support.sonymobile.com
Bolivia	800-100-542 (número gratuito)	questions.CO@support.sonymobile.com
Brasil	4001-0444 (Capitais e regiões metropolitanas) 0800 884 0444 (Demais regiões)	questions.BR@support.sonymobile.com
Canada	1 866 766 9374 (Toll Free / sans frais)	questions.CA@support.sonymobile.com
Cayman Islands	1-800-084-9518 (Toll Free)	questions.CO@support.sonymobile.com

Central and Southern Africa	+27 11 506 0123	questions.CF@support.sonymobile.com
Česká republika	844 550 055	questions.CZ@support.sonymobile.com
Chile	800-646-425 (número gratuito)	questions.CO@support.sonymobile.com
Colombia	01800-0966-080 (número gratuito)	questions.CO@support.sonymobile.com
Costa Rica	0 800 011 0400 (número gratuito)	questions.CO@support.sonymobile.com
Danmark	3331 2828	questions.DK@support.sonymobile.com
Deutschland	0180 534 2020 (ortsübliche Gebühren)	questions.DE@support.sonymobile.com
Dominica	1-800-085-9518 (Toll Free)	questions.CO@support.sonymobile.com
Ecuador	1-800-0102-50 (número gratuito)	questions.CO@support.sonymobile.com
Eesti	06 032 032	questions.EE@support.sonymobile.com
Egypt/مصر	16727	questions.EG@support.sonymobile.com
Ελλάδα	801 11 810 810 +30 210 899 19 19 (από κινητό τηλέφωνο)	questions.GR@support.sonymobile.com
El Salvador	800-6323 (número gratuito)	questions.CO@support.sonymobile.com
España	902 180 576 (tarifa local)	questions.ES@support.sonymobile.com
France	09 69 32 21 21 09 69 32 21 22 (Xperia™ uniquement)	questions.FR@support.sonymobile.com
Guatemala	1-800-300-0057 (número gratuito)	questions.CO@support.sonymobile.com

Haiti/Ayiti	AN 193, PIN 5598 (numéro gratuit / nimewo gratis)	questions.CO@support.sonymobile.com
Honduras	AN 8000122, PIN 5599 (número gratuito)	questions.CO@support.sonymobile.com
Hong Kong/香港	+852 8203 8863	questions.HK@support.sonymobile.com
Hrvatska	062 000 000	questions.HR@support.sonymobile.com
India/भारत	1800 11 1800 (Toll Free) +91 (011) 39011111	questions.IN@support.sonymobile.com
Indonesia	+62 21 2935 7669	questions.ID@support.sonymobile.com
Ireland	1850 545 888 (Local rate)	questions.IE@support.sonymobile.com
Italia	06 48895206 (tariffa locale)	questions.IT@support.sonymobile.com
Jamaica	1-800-442-3471 (Toll Free)	questions.CO@support.sonymobile.com
Κύπρος/Kıbrıs	0800 90 909	questions.CY@support.sonymobile.com
Latvija	67 21 43 01	questions.LV@support.sonymobile.com
Lietuva	8 700 55030	questions.LT@support.sonymobile.com
Magyarország	01 880 47 47	questions.HU@support.sonymobile.com
Malaysia	1 800-88-7666	questions.MY@support.sonymobile.com
Maroc/المغرب	+212 2 2958 344	questions.MA@support.sonymobile.com
México	0 1800 000 4722 (número gratuito)	questions.MX@support.sonymobile.com
Nederland	0900 8998318	questions.NL@support.sonymobile.com
Nederlandse Antillen	001-866-509-8660 (gratis nummer)	questions.CO@support.sonymobile.com
New Zealand	0800-100-150 (Toll Free)	questions.NZ@support.sonymobile.com

Nicaragua	AN 1800-0166, PIN 5600 (número gratuito)	questions.CO@support.sonymobile.com
Norge	815 00 840 (lokaltakst)	questions.NO@support.sonymobile.com
Österreich	0810 200 245	questions.AT@support.sonymobile.com
Pakistan/پاکستان	021 - 111 22 55 73	questions.PK@support.sonymobile.com
Panamá	00800-787-0009 (número gratuito)	questions.CO@support.sonymobile.com
Paraguay	009 800 54 20032 (número gratuito)	questions.CO@support.sonymobile.com
Perú	0800-632-38 (número gratuito)	questions.CO@support.sonymobile.com
Philippines/Pilipinas	+632 479 9777 or 1800 1 853 7669	questions.PH@support.sonymobile.com
Polska	+48 22 22 77 444	questions.PL@support.sonymobile.com
Portugal	808 204 466 (chamada local)	questions.PT@support.sonymobile.com
República Dominicana	1-800-751-3370 (número gratuito)	questions.CO@support.sonymobile.com
România	+40 21 401 0401	questions.RO@support.sonymobile.com
Saint Kitts and Nevis	1-800-087-9518 (Toll Free)	questions.CO@support.sonymobile.com
Saint Vincent and the Grenadines	1-800-088-9518 (Toll Free)	questions.CO@support.sonymobile.com
Schweiz/Suisse/Svizzera	0848 824 040	questions.CH@support.sonymobile .com
Singapore	+65 6744 0733	questions.SG@support.sonymobile.com
Slovenia	0800 81291	questions.si@support.sonymobile.com
Slovensko	02 5443 6443	questions.SK@support.sonymobile.com
South Africa	0861 632222	questions.ZA@support.sonymobile.com
South Korea/대한민국	(+82) 1588 4170	questions.KO@support.sonymobile.com
Suomi		questions.FI@support.sonymobile.com

Sverige	013 24 45 00 (lokal taxa)	questions.SE@support.sonymobile.com
Thailand	001 800 852 7663 or 02401 3030	questions.CO@support.sonymobile.com
Trinidad and Tobago	1-800-080-9521 (Toll Free)	questions.CO@support.sonymobile.com
Türkiye	+90 212 473 77 77	questions.TR@support.sonymobile.com
United Kingdom	08705 237 237 (Local rate)	questions.GB@support.sonymobile.com
United States	1 866 766 9374	questions.US@support.sonymobile.com
Uruguay	000-401-787-013 (número gratuito)	questions.CO@support.sonymobile.com
Venezuela	0-800-1-00-2250 (número gratuito)	questions.CO@support.sonymobile.com
Việt Nam	1800 588 885 (miễn phí)	sev.cic@ap.sony.com
България	0800 1 8778	questions.BG@support.sonymobile.com
Россия	8-800-1008022	questions.RU@support.sonymobile.com
Україна	+38 044 590 1515	questions.UA@support.sonymobile.com
الأردن	+971 4 3919 880	questions.JO@support.sonymobile.com
الإمارات العربية المتحدة (UAE)	+971 4 3919 880	questions.AE@support.sonymobile.com
الكويت	+971 4 3919 880	questions.KW@support.sonymobile.com
المملكة العربية السعودية	800-8200-727	questions.SA@support.sonymobile.com
中国	+86 400 810 0000	questions.CN@sonymobile.com
台灣	+886 2 25625511	questions.TW@support.sonymobile.com
ไทย	02 2483 030	questions.TH@support.sonymobile.com

FCC Statement

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause harmful interference, and (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. Any change or modification not expressly approved by Sony may void the user's authority to operate the equipment.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.

If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.



Industry Canada Statement

This device complies with RSS-210 of Industry Canada.

Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-3(B).

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-3(B) du Canada.

Avis d'industrie Canada

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence.

L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

(1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et, (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Declaration of Conformity

We, **Sony Mobile Communications AB** of Nya Vattentornet

SE-221 88 Lund, Sweden

declare under our sole responsibility that our product **type PM-0672-BV**

and in combination with our accessories, to which this declaration relates is in conformity with the appropriate standards EN 301 489-3:V1.4.1, EN 301 489-7:V1.3.1, EN 301 489-24:V1.5.1, EN 300 328:V1.8.1, EN 300 440-2:V1.4.1, EN 301 511:V9.0.2, EN 301 908-1:V5.2.1, EN 301 908-2:V5.2.1, EN 62209-1:2006, EN 62209-2:2010 and EN 60950-1:2006+A11:2009+A1:2010+A12:2011 following the provisions of, Radio Equipment and Telecommunication Terminal Equipment directive 1999/5/EC.

Lund, December 2013

Pär Thuresson,
Quality Officer, SVP, Quality & Customer Services

CE 0682

Wykorzystanie innych akcesoriów może nie być zgodne z wytycznymi dotyczącymi ekspozycji na fale radiowe.

W przypadku tego modelu smartfona największa wartość SAR zmierzona przez firmę Sony dla użytkowania przy uchu wynosi 0.648 W/kg (10 g). W przypadku gdy smartfon jest noszony bezpośrednio przy ciele, największa wartość SAR wynosi 0.815 W/kg (10 g).

Português

Informação sobre a exposição às ondas radioelétricas e a Taxa de Absorção Específica (SAR)

Este modelo de telemóvel D2004 foi concebido de acordo com os requisitos de segurança aplicáveis para a exposição às ondas radioelétricas. Estes requisitos baseiam-se em orientações científicas que incluem margens de segurança criadas para garantir a segurança de todas as pessoas, independentemente da idade e estado de saúde.

As orientações para a exposição às ondas radioelétricas utilizam uma unidade de medida conhecida como Taxa de Absorção Específica (Specific Absorption Rate, ou SAR). Os testes à SAR são realizados utilizando métodos normalizados, com o telemóvel a transmitir ao mais alto nível de potência certificado em todas as bandas de frequência usadas.

Apesar de poder haver diferenças entre os níveis de SAR dos diversos modelos de telemóveis, todos são concebidos de modo a cumprir as orientações relevantes para a exposição às ondas radioelétricas.

Para obter mais informações acerca da SAR, consulte o capítulo Informações Importantes no manual do utilizador.

Informação sobre os dados de SAR para os residentes dos países que adotaram o limite de SAR recomendado pela Comissão Internacional para a Proteção contra as Radiações não Ionizantes (ICNIRP), um valor médio de 2 W/kg para

	18				

一些國家居民的 SAR 數據資料跟隨由國際非電離輻射防護委員會 (ICNIRP) 所建議的 SAR 限制，這限制為每 + (10) 克 組織平均每千克 2 W（例如歐盟、日本、巴西及紐西蘭）。本手機已進行隨身配戴操作的測試，當使用不含金屬的配件並保持手機與身體的距離最少達15mm時符合射頻輻射曝露指引。使用其他配件可能無法保證符合射頻輻射曝露指引。

Sony測試本型號手機在耳邊使用時的最高SAR值為每千克 0.648 W (10克)。當直接隨身配戴時，本型號手機在SAR測試中的最高值為每千克 0.815 W (10克)。

简体中文

无线电波辐射及特定吸附率 (SAR) 信息

本款手机型号 D2004 的设计符合相应无线电波辐射法规的安全要求。这些要求基于一套科学标准，这些标准包括许多安全限度，用以保证任何年龄和健康状况的使用者的人身安全。

无线电波辐射标准采用特定吸附率（即 SAR）作为测量单位。当手机在所有使用频段中以其最高认证功率进行传输时，采用标准化方法对 SAR 进行测试。

虽然不同手机型号的 SAR 等级可能会有所不同，但是其设计均符合无线电波辐射的相关标准。

有关 SAR 的更多信息，请参阅使用指南中的重要信息章节。

在采用国际非电离辐射保护委员会 (ICNIRP) 建议 SAR 限值的国家中，一般大众的 SAR 标准限值为平均每十 (10) 克人体组织不超过 2 瓦/公斤（如欧盟、日本、巴西和新西兰）。对于随身携带的情况，本手机已在下列条件下进行检测并符合射频辐射规范。与不含金属的配件配合使用，并将手机放置在距身体至少 15 毫米处。无法确保在使用其他配件时符合射频辐射规范。

在耳旁使用本款手机时，索尼所测得的最高电磁辐射吸收率（SAR）为 0.648 瓦/公斤（10 克）。随身携带本手机时，测得的最高电磁辐射吸收率（SAR）为 0.815 瓦/公斤（10 克），符合**国家标准GB 21288—2007的要求。**

繁體中文 (台灣)					

Sverige	013 24 45 00	questions.SE@support.sonymobile.com
Thailand	001 800 852 7663 (lokal taxa) or 02401 3030	questions.CO@support.sonymobile.com
Trinidad and Tobago	1-800-080-9521 (Toll Free)	questions.CO@support.sonymobile.com
Türkiye	+90 212 473 77 77	questions.TR@support.sonymobile.com
United Kingdom	08705 237 237 (Local rate)	questions.GB@support.sonymobile.com
United States	1 866 766 9374	questions.US@support.sonymobile.com
Uruguay	000-401-787-013 (número gratuito)	questions.CO@support.sonymobile.com
Venezuela	0-800-1-00-2250 (número gratuito)	questions.CO@support.sonymobile.com
Viêt Nam	1800 588 885 (miễn phí)	sev.civ@ap.sony.com
България	0800 1 8778	questions.BG@support.sonymobile.com
Россия	8-800-1008022	questions.RU@support.sonymobile.com
Україна	+38 044 590 1515	questions.UA@support.sonymobile.com
الأردن	+971 4 3919 880	questions.JO@support.sonymobile.com
الإمارات العربية المتحدة	+971 4 3919 880 (UAE)	questions.AE@support.sonymobile.com
المملكة الكويت	+971 4 3919 880	questions.KW@support.sonymobile.com
السعودية العربية	800-8200-727	questions.SA@support.sonymobile.com
中国	+86 400 810 0000	questions.CN@sonymobile.com
台灣	+886 2 25625511	questions.TW@support.sonymobile.com
Indonesia	02 2483 030	questions.TH@support.sonymobile.com

dez (10) gramas de tecido (por exemplo, União Europeia, Japão, Brasil e Nova Zelândia). Para funcionamento quando transportado junto ao corpo, este telemóvel foi testado e está em conformidade com as diretrizes de exposição à radiofrequência (RF) quando usado com um acessório sem componentes metálicos e posicionado a uma distância mínima de 15 mm do corpo. A utilização de outros acessórios pode não assegurar o cumprimento das diretrizes de exposição à RF.

O valor de SAR mais elevado para este modelo de telemóvel, quando testado pela Sony para utilização ao ouvido, é de 0.648 W/kg (10 g). Nos casos em que o telemóvel é transportado diretamente junto ao corpo, o valor de SAR testado mais elevado é de 0.815 W/kg (10 g).

Română

Informații cu privire la expunerea la unde radio și cu privire la rata specifică de absorbție (SAR)

Acest model de telefon mobil D2004 a fost proiectat pentru a se conforma cu cerințele de siguranță aplicabile în ceea ce privește expunerea la unde radio. Aceste cerințe se bazează pe pe indicații științifice, care includ marje de siguranță concepute pentru a asigura protecția tuturor persoanelor, indiferent de vârstă și greutate.

Liniiile directoare cu privire la expunerea la unde radio utilizează o unitate de măsură cunoscută sub denumirea de rată specifică de absorbție (SAR). Testele SAR sunt realizate folosindu-se metode standardizate, în care telefonul transmite la cea mai înaltă putere certificată în toate benzile de frecvență utilize.

Deși pot exista diferențe între nivelurile SAR ale diverselor modele de telefoane, toate acestea sunt proiectate pentru a întruni cerințele în ceea ce privește expunerea la unde radio.

無線電波暴露及特定吸收率 (SAR) 資訊

本款行動電話機型 D2004 的設計符合進行無線電波暴露法規的安全要求。這些要求是根據一套科學標準；這些標準包含許多安全限值，以確保任何年齡或健康狀況的使用者之人身安全。

無線電波暴露標準採行的度量單位稱為特定吸收率 (SAR)。SAR 測試是當手機在所有使用的頻寬中以其最高認證功率進行傳輸時，採用標準化方法進行。

雖然不同手機機型的 SAR 等級可能會略有差異，但是其設計都符合無線電波暴露的相關標準。

有關 SAR 的更多資訊，請參閱使用手冊中的重要資訊章節。

在採行 International Commission of Non-ionizing Radiation Protection (ICNIRP) 建議 SAR 限值的國家，一般大眾的相關 SAR 標準限值為平均每十 (10) 克人體組織不超過 2 瓦/公斤（例如歐盟、日本、巴西和紐西蘭）。關於穿戴式裝置使用，本手機經測試符合 RF 暴露的相關標準；測試是在配件不包含金屬物件，而且手機距離身體至少 15 公釐的條件下進行。使用其他配件則不保證符合 RF 暴露的相關標準。

索尼測試在貼近耳邊使用本手機機型時，最高的 SAR 值為 0.648 瓦/公斤 (10 克)。若將手機隨身配戴，最高測試 SAR 值為 0.815 瓦/公斤（10 克）。減少電磁波影響，請妥適使用。

Belgique/België	02-0745 1611	questions.BE@support.sonymobile.com
Belize	AN 815, PIN 5597 (Toll Free)	questions.CO@support.sonymobile.com
Bermuda	1-800-083-9518 (Toll Free)	questions.CO@support.sonymobile.com
Bolivia	800-100-542 (número gratuito)	questions.CO@support.sonymobile.com
Brasil	4001-0444 (Capitais e regiões metropolitanas) 0800 884 0444 (Demais regiões)	questions.BR@support.sonymobile.com
Canada	1 866 766 9374 (Toll Free / sans frais)	questions.CA@support.sonymobile.com
Cayman Islands	1-800-084-9518 (Toll Free)	questions.CO@support.sonymobile.com

FCC Statement

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. Any change or modification not expressly approved by Sony may void the user’s authority to operate the equipment.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.

If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Pentru informații suplimentare despre SAR, consultați capitolul Important Information (Informații importante) din ghidul de utilizare.

Informații SAR pentru locuitorii țărilor care au adoptat limita SAR recomandată de către Commission of Non-Ionizing Radiation Protection (ICNIRP - comisie internațională pentru protecție împotriva radiațiilor non-ionizante), și anume 2 W/kg ca medie pentru zece (10) grame de țesut (de exemplu, Uniunea Europeană, Japonia, Brazilia și Noua Zeelandă). Pentru utilizare ce presupune purtarea aproape de corp, acest telefon a fost testat și întrunește liniile directoare cu privire la expunerea la unde radio atunci când este utilizat împreună cu un accesoriu care nu conține metal și care poziționează dispozitivul la cel puțin 15 mm față de corp. Este posibil ca utilizarea altor accesorii să nu asigure conformitatea cu liniile directoare privitoare la expunerea la unde radio.

Valoarea SAR maximă pentru acest model de telefon, la testele Sony de utilizare la ureche este de 0.648 W/kg (10 grame). În cazul în care telefonul este purtat direct pe corp, valoare SAR maximă în cadrul testelor a fost de 0.815 W/kg (10 grame).

Русский

Информация о воздействии радиоволн и удельном коэффициенте поглощения (SAR)

Эта модель мобильного телефона D2004 разработана в соответствии с действующими требованиями по безопасности воздействия радиоволн. Эти требования основаны на научных рекомендациях, учитывающих безопасные пределы, рассчитанные с целью обеспечения безопасности людей любого возраста и состояния здоровья.

В рекомендациях по воздействию радиоволн используется единица измерения, называемая удельным коэффициентом поглощения, или SAR. Испытания SAR проводятся с помощью стандартизированных методов, при этом телефоны излучают на максимальном

Central and Southern Africa	+27 11 506 0123	questions.CF@support.sonymobile.com
Česká republika	844 550 055	questions.CZ@support.sonymobile.com
Chile	800-646-425 (número gratuito)	questions.CO@support.sonymobile.com
Colombia	01800-0966-080 (número gratuito)	questions.CO@support.sonymobile.com
Costa Rica	0 800 011 0400 (número gratuito)	questions.CO@support.sonymobile.com
Danmark	3331 2828	questions.DK@support.sonymobile.com
Deutschland	0180 534 2020 (ortsübliche Gebühren)	questions.DE@support.sonymobile.com
Dominica	1-800-085-9518 (Toll Free)	questions.CO@support.sonymobile.com
Ecuador	1-800-0102-50 (número gratuito)	questions.CO@support.sonymobile.com
Eesti	16727	questions.EE@support.sonymobile.com
Egypt/مصر	801 111 810 810	questions.EG@support.sonymobile.com
Ελλάδα	+30 210 899 19 19 (οτιό κλητύο πλέγυνο)	questions.GR@support.sonymobile.com
El Salvador	800-6323 (número gratuito)	questions.CO@support.sonymobile.com
España	902 180 676 (tarifa local)	questions.ES@support.sonymobile.com
France	09 69 32 21 21 09 69 32 21 22 (l'xpéria™ uniquement)	questions.FFR@support.sonymobile.com
Guatemala	1-800-300-0057 (número gratuito)	questions.CO@support.sonymobile.com
Cayman Islands	1-800-084-9518 (Toll Free)	questions.CO@support.sonymobile.com

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

The operation of this equipment is subject to the following two conditions: (1) it is possible that this equipment or device may not cause harmful interference, and (2) this equipment or device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation.

сертифицированном уровне мощности во всех используемых диапазонах частот.

Различные модели мобильных телефонов могут иметь различные показатели SAR, но все они сконструированы таким образом, чтобы соответствовать рекомендациям относительно воздействия радиоволн.

Подробнее о SAR можно прочитать в важном информационном разделе руководства по эксплуатации.

Сведения о SAR для жителей стран, в которых установлен предел SAR, рекомендуемый Международной комиссией по защите от неионизирующего излучения (ICNIRP), равный в среднем 2 Вт/кг на десять (10) граммов тканей (сюда относятся, например, Европейский Союз, Япония, Бразилия и Новая Зеландия). Телефон прошел испытания на ношение близко к телу. Он соответствует требованиям по радиочастотному излучению при использовании неметаллического аксессуара, в котором телефон располагается на расстоянии не менее 15 мм от тела. Использование других аксессуаров не гарантирует соответствие требованиям по радиочастотному излучению.

Наибольшее значение SAR для данной модели телефона, измеренное Sony при использовании возле уха, составляло 0.648 Вт/кг (10г). При ношении телефона возле тела нивысший измеренный уровень SAR составлял 0.815 Вт/кг (10г).

Svenska

Information om exponering för radiovågor och SAR-värde

Denna mobiltelefon av modell D2004 överensstämmer med gällande krav beträffande exponering för radiovågor. Kraven är baserade på vetenskapliga riktlinjer som inkluderar säkerhetsmarginaler för att garantera säkerheten för alla personer, oavsett ålder och hälsotillstånd.

Riktlinjerna för exponering för radiovågor använder en måttenhhet som kallas för SAR-värde ("Specific Absorption Rate"). Tester av SAR-värdet utförs med användning av standardiserade metoder, при этом телефоны излучают на максимальном

Central and Southern Africa	+27 11 506 0123	questions.CF@support.sonymobile.com
Česká republika	844 550 055	questions.CZ@support.sonymobile.com
Chile	800-646-425 (número gratuito)	questions.CO@support.sonymobile.com
Colombia	01800-0966-080 (número gratuito)	questions.CO@support.sonymobile.com
Costa Rica	0 800 011 0400 (número gratuito)	questions.CO@support.sonymobile.com
Danmark	3331 2828	questions.DK@support.sonymobile.com
Deutschland	0180 534 2020 (ortsübliche Gebühren)	questions.DE@support.sonymobile.com
Dominica	1-800-085-9518 (Toll Free)	questions.CO@support.sonymobile.com
Ecuador	1-800-0102-50 (número gratuito)	questions.CO@support.sonymobile.com
Eesti	16727	questions.EE@support.sonymobile.com
Egypt/مصر	801 111 810 810	questions.EG@support.sonymobile.com
Ελλάδα	+30 210 899 19 19 (οτιό κλητύο πλέγυνο)	questions.GR@support.sonymobile.com
El Salvador	800-6323 (número gratuito)	questions.CO@support.sonymobile.com
España	902 180 676 (tarifa local)	questions.ES@support.sonymobile.com
France	09 69 32 21 21 09 69 32 21 22 (l'xpéria™ uniquement)	questions.FFR@support.sonymobile.com
Guatemala	1-800-300-0057 (número gratuito)	questions.CO@support.sonymobile.com

This device complies with RSS-210 of Industry Canada. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device. This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-3(B). Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-3(B) du Canada.

Avis d'industrie Canada

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence.

L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes: (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et, and (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

metoder medan telefonen sänder vid högsta tillåtna effekt på alla frekvensband som används.

SAR-nivåerna i olika telefoner kan kan skilja sig; dock tillgodoser de alla de relevanta riktlinjerna för exponering för radiovågor.

För mer information om SAR-värden, se kapitlet Viktig information i användarhandboken.

SAR-data för personer i länder som har godkänt SAR-gränsen som rekommenderas av International Commission of Non-ionizing Radiation Protection (ICNIRP), vilket är 2 W/kg i genomsnitt över tio (10) gram vävnad (t.ex. EU, Japan, Brasilien och Nya Zeeland): Den här telefonen har testats och uppfyller riktlinjer för RF-exponering vid användning med ett tillbehör som inte innehåller metall och med en placering på minst 15 mm från kroppen. Användning av andra tillbehör kan strida mot riktlinjerna för RF-exponering.

Det högsta SAR-värdet för denna telefon vid Sonys tester för användning vid örat är 0.648 W/kg (10g). När telefonen bärs direkt på kroppen är det högsta testade SAR-värdet 0.815 W/kg (10g).

Türkçe Radyo dalgasına maruz kalma ve Özgül Emiş Oranı (SAR) hakkında bilgiler

Bu cep telefonu modeli D2004 , radyo dalgalarına maruz kalma ile ilgili günlük güvenlik gereksinimleri uyacak şekilde tasarlanmıştır. Bu gereksinimler, yaş ve sağlıklarına bakmaksızın, tüm insanların sağlığını tehdit etmeyecek güvenlik toleransları içeren bilimsel esaslara dayanmaktadır.

Radyo dalgasına maruz kalma esasları, Özgül Emiş Oranı ya da SAR olarak bilinen bir dizi ölçümler içerir. SAR testleri, telefon için kullanılan her türlü frekans bantlarında en yüksek onaylı güç seviyeleri ve standardize edilmiş yöntemler eşliğinde gerçekleştirilir.

Haiti/Ayiti	AN 193, PIN 5598 (numéro gratuit / nimevo gratis)	questions.CO@support.sonymobile.com
Honduras	AN 8000122, PIN 5599 (número gratuito)	questions.CO@support.sonymobile.com
Hong Kong/香港	+852 8203 8863	questions.HK@support.sonymobile.com
Hrvatska	062 000 000	questions.HR@support.sonymobile.com
India/भारत	1800 11 1800 (Toll Free) +91 (011) 39011111	questions.IN@support.sonymobile.com
Indonesia	+62 21 2935 7669	questions.ID@support.sonymobile.com
Ireland	1850 545 888 (Local rate)	questions.IE@support.sonymobile.com
Italia	06 48895206 (tariffa locale)	questions.IT@support.sonymobile.com
Jamaica	1-800-442-3471 (Toll Free)	questions.CO@support.sonymobile.com
Kύπρος/Kib	0800 90 909	questions.CY@support.sonymobile.com
Latvija	67 21 43 01	questions.LV@support.sonymobile.com
Lietuva	8 700 55030	questions.LT@support.sonymobile.com
Magyarország	01 880 47 47	questions.HU@support.sonymobile.com
Malaysia	1 800-88-7866	questions.MY@support.sonymobile.com
Maroc/المغرب	+212 2 2958 344	questions.MA@support.sonymobile.com
México	0 1800 000 4722 (número gratuito)	questions.MX@support.sonymobile.com
Nederland	0800 8998318	questions.NL@support.sonymobile.com
Nederlandse Antillen	001-866-509-8660 (gratis nummer)	questions.CO@support.sonymobile.com
New Zealand	0800-100-150 (Toll Free)	questions.NZ@support.sonymobile.com

בשיחות בעיקר באזורים כפריים בהם קיים מיעוט יחסי של אנטנות (דבר המגביר את הקרינה הנפלטת מהמכשיר). עמדת משרד הבריאות הינה כי עדיין לא ברור האם השימוש בטכנולוגיה הסלולארית כשור בעליה יכול לסכן לפיתוח גידולים ממאירים ושפירים. יחד עם זאת בהתחשב בממצאי המחקרים העדכניים, משרד הבריאות קובע כי יש להמשיך לנקוט בעיקרון הזהירות המונעת.

המלצות משרד הבריאות בנוגע לשימוש בטלפונים סולולאריים

באופן כללי, מאמץ משרד הבריאות את הנחיות מרבית הגופים הבינלאומיים הממליצים לנהוג בהתאם לעיקרון "הזהירות המונעת" בהקשר לשימוש בטלפונים סלולרים. בהתאם לכך ממליץ משרד הבריאות על:

- שימוש ברמקול/דיבורית אישית או אוזניה (שאינה אלחוטית) בזמן השיחה-הרחקת הסלולארי מגוף המשתמש מקטינה את חשיפתו לקרינת הרדיו. לפיכך, יש להקפיד להרחיק את הטלפון מהגוף (ולא לשאת אותו בזמן זה על הגוף, למשל, בחגורת המכנסיים, בכיס או על הצוואר באמצעות שרוך). כמובן שצמצום כמות ומשך זמן השיחות המבוצעות בטלפון סלולארי הינה אמצעי נוסף ופשוט להקטנת החשיפה.
- באזורים בהם הקליטה חלשה (אזורים בהם קיים מיעוט אנטנות יחסי, או מיסוך הקליטה למשל במעלית,רכבת, וכדומה), רמת החשיפה לקרינה עולה. לפיכך יש להמעיט בדיבור באזורים אלו. יש לציין כי רמת הקליטה מצוינת במכשיר הסלולרי ולפיכך ניתן לזהות מצבים אלה.
- מומלץ להקפיד במיוחד על כללי הזהירות באוכלוסיית הילדים שהינם באופן כללי, רגישים יותר לפיתוח סרטן בעקבות חשיפה לגורמים מסרטנים**. מאחר שהשימוש בטלפונים סלולארים ע"י ילדים התחיל מאוחר יותר משימוש המבוגרים, החשיפה לסלולארי באוכלוסייה זו טרם נבדקו. בהתחשב ברגישותם הבריאותית, השפעות בתוחלת החיים הגבוהה הצפויה באוכלוסיית הצעירים (הכרוכה קרוב לוודאי בצבירת חשיפה משמעותית ובמשך זמן ארוך לפיתוח תחלואה) ובסוגיות אתיות המעורבות קבלת החלטות הנוגעות לאוכלוסיית קטנים, מתחייבת הזירות יתר באשר לאוכלוסייה זו. לפיכך, משרד הבריאות ממליץ להורים לצמצם במידת האפשר את חשיפת הילדים לטלפונים סלולארים, לשקול את גיל התחלת השימוש, לצמצם את מידת השימוש ובכל מקרה להקפיד על שימוש באוזניות (לא אלחוטיות) או רמקול בעת שימוש בסלולארי.
- בעת נהיגה, רצוי להמעיט בשיחה בטלפון סלולארי ובכל מקרה לפעול בהתאם לתקנה 28) לתקנות התעבורה. תקנה זו קובעת כי "בעת שהרכב בנהוג הנוהג ברכב לא יאחז בטלפון קבוע או נייד, ולא ישתמש בהם ברכב אלא באמצעות דיבורית: ולא ישלח או יקרא מסרון (SMS)". עפ"י תקנת משנה זו, "דיבורית הינה התקן המאפשר שימוש בטלפון בלא אחיזה בו

כ-SAR שפירושו קצב ספיגה סגולי (Specific Absorption Rate), המתאר את כמות האנרגיה הנספגת ליחידת מסה של חומר ביולוגי (לדוגמא: גוף האדם). היחידות שבהן נמדד ה-SAR הן ואט לק"ג או מ"לי ואט לגרם. בדיקת SAR נערכת על ידי היצרן ובמגמתרה נבדק דגם מכשיר שלם ותקין בתנאי מעבדה. רמת ה-SAR בפועל של הטלפון הסלולרי משתנה. באופן כללי, עם הקירבה לאנטנת תחנת הבסיס, רמת ה-SAR שלו תהיה נמוכה יותר מאשר במקרה בו המכשיר מרוחק מאנטנת הבסיס או במקרה בו איכות הקליטה טובה פחות. תהליך מדידת רמת SAR מורכב מאוד, וקיימות בעולם מעבדות ספרות המיומנות לבצע מדידות SAR. יצרנים של מכשירים סלולריים, חייבים לבצע מדידות של רמות SAR למכשירים בתנאים מחמירים (בהספק שידור מקסימלי) בהתייחס לתקנון האמריקאי או האירופי ולציין את רמת ה SAR הגבוהה ביותר שנמדדה.

בשל מורכבות הבדיקה, לא מבוצעת בדיקות SAR תקופתיות במכשיר. במהלך תקופת אחזקת הטלפון הסלולרי, לרבות במקרה בו טלפון סלולרי עבר חבלה, תיקון או שינוי בתצורתו המקורית עלול לחול שנוי ברמת ה-SAR, לעומת רמת ה-SAR שלו במועד הבדיקה.

רמת הקרינה המרבית המותרת ממכשיר סלולרי שנקבעה בתקנות הגנת הצרכן (מידע בדבר קרינה בלתי מייננת ממכשיר סלולרי), התשס"ב-2002 היא **2 W/kg בממוצע 10-10 גרם רקמה לפי שיטת הבדיקה הארופאית, או 1.6 W/kg בממוצע 1-1 גרם רקמה לפי שיטת הבדיקה האמריקאית.**

ה-SAR הגבוה ביותר של דגם מכשיר סלולרי זה בעת שנבדק ע"י היצרן על פי נתוני היצרן, הוא 0.815 W/kg לפי שיטת הבדיקה האירופאית ו- 1.33 W/kg לפי שיטת הבדיקה האמריקאית.

* נתונים אלה מתייחסים לשיטות השידור הפועלות בישראל בלבד.

היבטי בריאות ובטיחות

עקב השימוש הגבוה בטלפונים הסלולריים, הועלה החשש בדבר קיומם של השפעות בריאותיות הנגרמות על ידי אפקטים תרמיים (חימום הגוף) ועל ידי אפקטים א־תרמיים (אפקטים הנגרמים מהשפעה ישירה של קרינת רדיו בעוצמה נמוכה מכדי לגרום לחימום הגוף). תוצאות המחקרים שנערכו בנושא הקשר שבין שימוש בטלפונים ניידים לבין תחלואה אינן אחידות. בשנים האחרונות מתקיים מחקר אפדימיולוגי מקיף בו שותפים 16 מרכזים מרחבי העולם. תוצאות המחקר כולו עדיין לא סוכמו, אולם תוצאות חלקיות של מרכזים שונים השותפים במחקר כבר פורסמו. בעוד שסה"כ מחקרים בודדים אלו לא הדגימו קשר בין החשיפה לטלפון הסלולרי לבין התפתחות גידולים, במספר מקרים נצפה קשר בין שימוש ארוך יחסית (מעל 10 שנים) לבין התפתחות גידולים בייחוד באנשים שנהגו להחזיק את הטלפון באותו צד שבו התפתח הגידול. במחקר שהתנהל בישראל כחלק ממחקר מקיף זה, נמצא קשר בין עליית הסיכון להתפתחות גידולים בבלוטת הרוק, לבין שימוש מתמשך בטלפונים הניידים. הסיכון בולט בעיקר אצל אנשים שמאריכים בזמן השיחות ובמספרן, ואצל אלו שמרבים

עברית

עלון מידע על הקרינה מצידוד קצה רט"ן (להלן: "מכשיר סלולרי") - תמצית המלצות משרד הבריאות

- השתמשו ברמקול / דיבורית אישית או אוזניה שאינה אלחוטית.
- הרחיקו את המכשיר מהגוף.
- צמצמו את כמות ומשך השיחות.
- המעיטו ככל האפשר משיחות באזורים בהם הקליטה חלשה.
- המעיטו ככל האפשר משיחות באזורים בהם קיים מיסוך כמו מעלית, רכבת וכדומה.
- המעיטו בשיחות בזמן נהיגה ובכל מקרה פעלו בהתאם להוראות החוק.
- הקפידו הקפדת יתר על כללי הזהירות עם ילדים והדריכו אותם בהתאם.
- צמצמו את כמות השימוש בטלפון הסלולרי אצל ילדים.
- השתמשו בעזרים המקטינים את החשיפה לקרינה כרמקול או אוזניה שאינה אלחוטית.
- דעו כי במכשיר שעבר חבלה, תיקון או שינוי בתצורה המקורית עלול לחול שינוי ברמת הקרינה.

מהו טלפון סלולארי

טלפון סלולארי הוא מכשיר המאפשר תקשורת אלחוטית באמצעות גלי רדיו. לצורך זה מכיל הטלפון הסלולארי מקלט ומשדר, באמצעותם מתקיים הקשר בינו לבין התחנה הקבועה הנמצאת בסביבה. בתחנה הקבועה מצויות אנטנות לקליטה ושידור.

לצורך התקשרות פולטים הטלפון הסלולארי והאנטנות שבתחנה הקבועה קרינת רדיו. מכשיר הטלפון הנייד משדר כמות קרינה נמוכה מזו המשודרת על ידי מוקד שידור (אתר סלולארי), אך עקב המצאות המכשיר בקרבת הגוף, סופג הגוף את האנרגיה במישרין מהאנטנה של המכשיר. המכשיר פועל בתדרים של 800 עד כ-2200 מגה הרץ. רוב המכשירים העכשוויים משדרים בהספק מרבי של עד 0.6 ואט.

מהי קרינת רדיו

קרינה היא מעבר אנרגיה בטווח. ניתן לאפיין את הקרינה עפ"י רמות האנרגיה המועברת, כדלקמן:

- קרינה מייננת (שיש בה מספיק אנרגיה כדי לשנות את מבנה האטום. לדוגמא, קרינת רנטגן).
- קרינה בלתי-מייננת (שאינ בה מספיק אנרגיה כדי לשנות את מבנה האטום. לדוגמא, קרינת רדיו). קרינת הרדיו הינה קרינה אלקטרו מגנטית בלתי-מייננת באנרגיה הנמוכה מקרינת האור, מקרינת רנטגן ומקרינת גאמא.

רמת הקרינה של המכשיר

בשימוש במכשיר סלולרי ראשו של המשתמש נתון לחשיפה מקומית גבוהה יחסית לגלי רדיו. רמת החשיפה לקרינה מטלפונים סלולריים ניידים מבוססת על יחידת מדידה הידועה

العربية

נشرة מלעומת حول الإشعاع من جهاز الاتصالات الهاتفية الخليوية (الهاتف الخليوي) خلاصة توصات وزارة الصحة

- استخدموا مكبّر صوت/ جهاز تحدّث خارجي شخصي أو سماعة سلكية.
- أبعدوا الجهاز عن الجسم.
- قلّلوا كمية المكالمات ومدّتها.
- قلّلوا، قدر الإمكان، من المكالمات في المناطق ذات الالتقاط الضعيف.
- قلّلوا قدر, الإمكان, من المكالمات في المناطق المُغطّاة كالمصعد والقطار وماشابه.
- قلّلوا المكالمات خلال السّياقة, وفي أي حال من الأحوال تصرّفوا وفقًا لأوامرالقانون.
- تقيّدوا بشكل صارم بقواعد الحذر مع الأطفال وأرشدوهم وفقًا لذلك.
- قلّلوا كمية استخدام الهاتف الخليويّ من قبل الأطفال.
- استخدموا الأدوات المساعدة التي تقلّل التعرّض للإشعاع كمكبّر صوت أوسماعة سلكية.
- اعلموا أنّه في الجهاز الذي حدثت فيه إصابة, أو تمّ تصليحه أو تغيير فيتكوينه الأصلي, قد يطرأ تغيير على مستوى الإشعاع.

ما هو الهاتف الخليوي

الهاتف الخليوي هو جهاز يسمح باتصال لاسلكيّ بواسطة موجات الراديو. لهذا الغرض, يحتوي الهاتف الخليوي على جهاز التقاط وإرسال. يتمّ بواسطتهما الاتصال بينه وبين المحطةّ الثابتة الواقعة في المنطقة. توجد في المحطة الثابتة هوائيات للاتقاط والبث.

يهدف الاتصال, بطلق الهاتف الخليوي والهوائيات في المحطةّ الثابتة موجات راديو. يطلق جهاز الهاتف المتّقل كمية إشعاع أقلّ من تلك التي يطلقها مركز البثّ (منشأة خليوية), ولكنّ بسبب تواجد الجهاز قرب الجسم, يمتصّ الجسم الطاقة بشكل مباشر من هوائيّ الجهاز.

يعملّ الجهاز بتردد مقداره 800-2200 ميغاهيرتزس. غالبية الأجهزة الحالية تبثّ بقدرة قصوى تصل إلى 0.6 واط.

ما هو إشعاع الراديو

الإشعاع هو انتقال الطاقة ضمن مجال. يمكن تمييز الإشعاع بموجب مستويات الطاقة المتّقلة, كما يلي: إشعاع مؤين (يحتوي على طاقة كافية لتغيير مبنى الذرة. مثلاً: إشعاع الرنتغن). # إشعاع غير مؤين (لا يحتوي على طاقة كافية لتغيير مبنى الذرة. مثلاً: (إشعاع الراديو). إشعاع الراديو هو إشعاع كهرومغناطيسي غير مؤين بطاقة تقلّ عن إشعاع الضوء, عن إشعاع رنتغن وعن إشعاع غاما.



1279-8006.1

עלון מידע

Sony Mobile

Sony Xperia E1 (D2004)

מידע בדבר

קרינה בלתי מייננת

מטלפון נייד

ובלבד שאם ההתקן מצוי בטלפון, הטלפון יונח ברכב באופן יציב ומונע את נפילתו".
במכשיר טלפון סלולארי הקבוע ברכב, מומלץ להתקין אנטנה מחוץ לרכב ולא בתוכו ולהעדיף שימוש בחיבור חוטי בין הטלפון לרמקול על פני שימוש בבלו טוס (blue tooth).

השפעת הטלפון הסלולארי על פעילות ציוד רפואי

ככלל, הציוד הרפואי המודרני מוגן בצורה טובה בפני החשיפה לגלי רדיו, על כן, בדרך כלל, אין לחשוש מהשפעות הטלפון הסלולארי על פעולתו התקינה של הציוד. עם זאת, ממליץ משרד הבריאות שלא להביא את הטלפון הסלולארי לקרבה המיידית (מרחק 30-50 ס"מ של הציוד הרפואי הנישא או המושתל בגוף החולה). בחוזר מינהל רפואה של משרד הבריאות (משנת 2002) הפונה אל מנהלי בתי החולים, נקבע כי שימוש בטלפונים סלולארים ובמכשירי קשר אלחוטיים בביה"ח, חייב להבטיח את שלומו ובטיחותו של המטופל מחד גיסא ולאפשר לצוות, לחולים ולבני משפחותיהם ליהנות מהיתרונות השירותיים מאידך גיסא. בחוזר זה, מפורטים האזורים בהם השימוש בטלפונים סלולארים אסור לחלוטין ואזורים בהם מותר השימוש (תוך שמירה על מרחק זהירות מתאים מאזורים בהם מופעל ציוד או מערכות הסומכות חיי אדם).

*המידע בעלון זה מבוסס בעיקרו על מידע שפורסם על ידי הרשויות המוסמכות במדינת ישראל (משרד הבריאות, המשרד לאיכות הסביבה ומשרד התקשורת).

*מומלץ להתעדכן באופן שוטף באתר משרד הבריאות ולפעול בהתאם להמלצותיו. כתובת אתר משרד הבריאות: *www.health.gov.il*

איפה אמצא עוד מידע?

לרשותכם עומדים כמה מקורות מידע עצמאיים, כולל:

WHO - ארגון הבריאות העולמי - *www.who.int/emf*
IARC - הסוכנות הבינ"ל לחקר הסרטן - *www.iarc.fr*
FDA - רשות המזון והתרופות בארה"ב - *www.fda.gov/cdrh/ocd/mobile/iphone.html*

ICNIRP - הוועדה הבינלאומית להגנה מפני קרינה בלתי מייננת - *www.icnirp.de*

RSC - החברה המלכותית הקנדית - *www.rsc.ca*
ממ"ג שורק - *www.radiation-safety-soreq.co.il*

משרד להגנת הסביבה - *www.sviva.gov.il*
משרד התמ"ת - *www.moital.gov.il*

** הנוסח העברי הוא הנוסח הקובע.

السيارة، إلا بواسطة جهاز التحدّث الخارجي؛ ولا يقوم بإرسال أو قراءة الرسالة النصّية القصيرة (SMS)". وفقًا لهذا النظام الفرعي فإن "جهاز التحدّث الخارجي هو جهاز يتيح استخدام الهاتف من دون الإمساك به، شريطة أنه إذا كان الجهاز موجودًا في الهاتف، يتم وضع الهاتف في السيارة بشكل ثابت يمنع سقوطه". فيما يتعلق بجهاز الهاتف الخليوي الثابت في السيارة، يوصى بتثبيت اثنين خارج السيارة وليس بداخلها، وتفضيل استخدام وصلة سلكية بين الهاتف والسמاعة على استخدام بلوتوث (blue tooth).

تأثير الهاتف الخليوي على عمل المعدات الطبية
المعدات الطبية الحديثة محمية جيدًا، بشكل عام، من التعرّض لموجات الراديو، ولذلك، لا حاجة للخشية عموماً من تأثير الهاتف الخليوي على عمل المعدات السليم. على الرغم من ذلك، توصي وزارة الصحة بعدم إحضار الهاتف الخليوي على مقربة مباشرة (مباشرة 30-50 سم من المعدات الطبية المحمولة أو المزروعة في جسم المريض).

لقد نصّ مرسوم المديرية الطبية التابعة لوزارة الصحة (من العام 2002)، والذي يتوجّه إلى مديري المستشفيات، على أن استخدام الهواتف الخليوية وأجهزة الاتصال اللاسلكية في المستشفيات، يجب أن يضمن سلامة ووقاية متلقّي العلاج من جهة، وتمكين الطاقم، المرضى وأبناء عائلاتهم من التمتع بالمميزات الخدماتية، من جهة أخرى. تم، في هذا المرسوم، تفصيل المناطق التي يحظر فيها استخدام الهواتف الخليوية خطراً تاماً والمناطق التي يسمح فيها باستخدامها (من خلال الحفاظ على مسافة حذر ملائمة عن المناطق التي يتم فيها تشغيل المعدات أو أجهزة تضمن حياة بشر).
* تستند المعلومات الواردة في هذه النشرة، بالأساس، إلى المعلومات التي نشرتها السلطات المخولة في دولة إسرائيل (وزارة الصحة، وزارة حماية البيئة ووزارة الاتصالات).
يوصى بالاطلاع على المعلومات المحدّثة على موقع وزارة الصحة والعمل وفقاً لتوصياته.
عنوان الموقع: www.health.gov.il

أين يمكنني العثور على معلومات إضافية؟
تحت تصرفكم عدد من مصادر المعلومات المستقلة ومنها:
WHO - منظمة الصحة العالمية - www.who.int/emf
IARC - الوكالة الدولية لأبحاث السرطان - www.iarc.fr
FDA - سلطة الأغذية والأدوية في الولايات المتحدة - www.fda.gov/cdrh/ocd/mobilphone.html
ICNIRP - اللجنة الدولية للوقاية من الإشعاع غير المؤيّن - www.icnirp.de
RSC - الشركة الملكية الكندية - www.rsc.ca
مركز الأبحاث النووية سوريك - www.radiation-safety-soreq.co.il
وزارة حماية البيئة - www.sviva.gov.il
وزارة الصناعة والتجارة والتشغيل - www.moital.gov.il
*الصيغة باللغة العبرية هي الصيغة الملزمة.

اكتشفت مؤخرا صلة بين زيادة احتمالية الإصابة بسرطان الثدي بين مستخدمي الهواتف المحمولة.
تحت تصرفكم عدد من مصادر المعلومات المستقلة ومنها:
WHO - منظمة الصحة العالمية - www.who.int/emf
IARC - الوكالة الدولية لأبحاث السرطان - www.iarc.fr
FDA - سلطة الأغذية والأدوية في الولايات المتحدة - www.fda.gov/cdrh/ocd/mobilphone.html
ICNIRP - اللجنة الدولية للوقاية من الإشعاع غير المؤيّن - www.icnirp.de
RSC - الشركة الملكية الكندية - www.rsc.ca
مركز الأبحاث النووية سوريك - www.radiation-safety-soreq.co.il
وزارة حماية البيئة - www.sviva.gov.il
وزارة الصناعة والتجارة والتشغيل - www.moital.gov.il
*الصيغة باللغة العبرية هي الصيغة الملزمة.

اكتشفت مؤخرا صلة بين زيادة احتمالية الإصابة بسرطان الثدي بين مستخدمي الهواتف المحمولة.
تحت تصرفكم عدد من مصادر المعلومات المستقلة ومنها:
WHO - منظمة الصحة العالمية - www.who.int/emf
IARC - الوكالة الدولية لأبحاث السرطان - www.iarc.fr
FDA - سلطة الأغذية والأدوية في الولايات المتحدة - www.fda.gov/cdrh/ocd/mobilphone.html
ICNIRP - اللجنة الدولية للوقاية من الإشعاع غير المؤيّن - www.icnirp.de
RSC - الشركة الملكية الكندية - www.rsc.ca
مركز الأبحاث النووية سوريك - www.radiation-safety-soreq.co.il
وزارة حماية البيئة - www.sviva.gov.il
وزارة الصناعة والتجارة والتشغيل - www.moital.gov.il
*الصيغة باللغة العبرية هي الصيغة الملزمة.

تأثير الهاتف الخليوي على عمل المعدات الطبية

المعدات الطبية الحديثة محمية جيدًا، بشكل عام، من التعرّض لموجات الراديو، ولذلك، لا حاجة للخشية عموماً من تأثير الهاتف الخليوي على عمل المعدات السليم. على الرغم من ذلك، توصي وزارة الصحة بعدم إحضار الهاتف الخليوي على مقربة مباشرة (مباشرة 30-50 سم من المعدات الطبية المحمولة أو المزروعة في جسم المريض).

- لقد نصّ مرسوم المديرية الطبية التابعة لوزارة الصحة (من العام 2002)، والذي يتوجّه إلى مديري المستشفيات، على أن استخدام الهواتف الخليوية وأجهزة الاتصال اللاسلكية في المستشفيات، يجب أن يضمن سلامة ووقاية متلقّي العلاج من جهة، وتمكين الطاقم، المرضى وأبناء عائلاتهم من التمتع بالمميزات الخدماتية، من جهة أخرى. تم، في هذا المرسوم، تفصيل المناطق التي يحظر فيها استخدام الهواتف الخليوية خطراً تاماً والمناطق التي يسمح فيها باستخدامها (من خلال الحفاظ على مسافة حذر ملائمة عن المناطق التي يتم فيها تشغيل المعدات أو أجهزة تضمن حياة بشر).
* تستند المعلومات الواردة في هذه النشرة، بالأساس، إلى المعلومات التي نشرتها السلطات المخولة في دولة إسرائيل (وزارة الصحة، وزارة حماية البيئة ووزارة الاتصالات).
يوصى بالاطلاع على المعلومات المحدّثة على موقع وزارة الصحة والعمل وفقاً لتوصياته.
عنوان الموقع: www.health.gov.il
- تحت تصرفكم عدد من مصادر المعلومات المستقلة ومنها:
WHO - منظمة الصحة العالمية - www.who.int/emf
IARC - الوكالة الدولية لأبحاث السرطان - www.iarc.fr
FDA - سلطة الأغذية والأدوية في الولايات المتحدة - www.fda.gov/cdrh/ocd/mobilphone.html
ICNIRP - اللجنة الدولية للوقاية من الإشعاع غير المؤيّن - www.icnirp.de
RSC - الشركة الملكية الكندية - www.rsc.ca
مركز الأبحاث النووية سوريك - www.radiation-safety-soreq.co.il
وزارة حماية البيئة - www.sviva.gov.il
وزارة الصناعة والتجارة والتشغيل - www.moital.gov.il
*الصيغة باللغة العبرية هي الصيغة الملزمة.

Русский

Информационный листок: сведения об излучении, источником которого является ваше устройство (сотовый телефон)

Краткий перечень рекомендаций Министерства здравоохранения

- Пользуйтесь микрофоном / индивидуальным переговорным устройством (дигибурит) или проводными наушниками.
- Не держите аппарат близко к телу.
- Ограничивайте количество и продолжительность разговоров.
- По возможности избегайте разговоров в зонах с недостаточно четким приемом сигнала.
- По возможности избегайте разговоров в тех местах, где имеются экранирующие препятствия для сигнала (лифт, поезд и т.п.).
- По возможности избегайте разговоров во время управления транспортным средством и в любом случае соблюдайте требования закона в данной области.
- Неукоснительно выполняйте правила, касающиеся использования средств сотовой связи детьми, и обучайте детей соблюдать эти правила.
- Ограничивайте интенсивность использования детьми мобильного телефона.
- Пользуйтесь вспомогательными средствами, уменьшающими контакт с источником излучения, такими как микрофон или проводные наушники.
- Примите к сведению, что уровень излучения аппарата после его поломки, ремонта или изменения оригинальной конфигурации может отличаться от стандартного.

Что такое сотовый телефон

Сотовый телефон – это устройство, использующее радиоволны для обеспечения беспроводной связи. Конструкция сотового телефона предполагает наличие в аппарате принимающего и передающего устройства, с помощью которых осуществляется связь между ним и расположенной поблизости стационарной базовой станцией. Станция оборудована принимающими и передающими антеннами.

Для осуществления связи радиоволны излучаются как антеннами станции, так и сотовым телефоном. Мобильный телефон дает меньшее, по сравнению с передающим центром (станцией мобильной связи),

Излучение от мобильного телефона. В центре: радиоволны, распространяющиеся от антенны. Вокруг: электромагнитное поле, создаваемое током в проводнике. В центре: радиоволны, распространяющиеся от антенны. Вокруг: электромагнитное поле, создаваемое током в проводнике.

- индикатора, и это позволяет с легкостью определить наличие указанной ситуации.
- Рекомендуется особенно тщательно соблюдать правила безопасности, когда речь идет о детях, которые по природе своей в общем и целом более подвержены влиянию канцерогенных факторов. Поскольку использование сотовых телефонов детьми имеет более короткую историю по сравнению с историей их использования взрослыми, воздействие сотовых телефонов на эту категорию потребителей пока еще не выяснено. Принимая во внимание большую уязвимость детей с медицинской точки зрения, влияние различных факторов, вызывающих болезнь, на ожидаемую продолжительность жизни (высокую у данной группы населения - вероятнее всего, в связи с тем, что развитие заболевания требует накопления значительного воздействия в течение длительного времени) и этические аспекты, которые следует учитывать при принятии решений, относящихся к несовершеннолетним, в данном вопросе необходимо проявлять исключительную осторожность. По этой причине Министерство здравоохранения советует родителям по возможности ограничить доступ детей к сотовым телефонам, повысить возрастной ценз несовершеннолетних пользователей, уменьшить интенсивность пользования и во всяком случае обязательно приучать детей пользоваться проводными наушниками или микрофоном во время разговоров по сотовому телефону.
- Во время управления транспортным средством желательно свести количество и продолжительность бесед по телефону к минимуму; в любом случае необходимо соблюдать статью 28 (Б) Постановлений о дорожном движении, гласящую: «При управлении движущимся транспортным средством его водитель не должен держать в руках стационарный или мобильный телефон, не должен пользоваться им - за исключением случаев, когда транспортное средство оборудовано переговорным устройством (дигибурит), и не должен отправлять или читать текстовые сообщения (SMS)". В соответствии с примечанием к этому постановлению, переговорное устройство (дигибурит) – это устройство, позволяющее пользоваться телефоном, не держа его в руках; только при наличии данного устройства телефон устанавливается в автомобиле в устойчивом положении, предотвращающем его падение. Сотовый телефон, стационарно установленный в автомобиле, рекомендуется оборудовать антенной, находящейся вне салона автомобиля,

излучение, однако из-за близости аппарата к телу воздействие носит более направленный характер: энергия излучается непосредственно с антенны, находящейся в телефоне.

Аппараты сотовой связи работают на частоте 800-2200 мегагерц. Мощность передатчика большинства современных аппаратов не превышает 0,6 ватт.

Что такое радиоизлучение

Излучение представляет собой передачу энергии на расстоянии. В зависимости от интенсивности передачи энергии излучение можно разделить на:

- Ионизирующее (передача энергии, достаточной для изменения атомной структуры) – например, рентгеновское излучение.
- Неионизирующее (передача энергии, недостаточной для изменения атомной структуры) – например, радиоизлучение. Радиоизлучение – это электромагнитное неионизирующее излучение с интенсивностью передачиэнергии более низкой, чем у светового, рентгеновского или гамма-излучения.

Уровень излучения аппарата

При пользовании аппаратом сотовой связи голова пользователя оказывается в зоне достаточно интенсивного воздействия радиоволн. Степень воздействия излучения, источником которого является аппарат сотовой связи, измеряется в единицах SAR (Specific Absorption Rate) - удельной мощности поглощения. Число SAR показывает, какое количество поглощенной энергии приходится на единицу массы биологического материала (например, человеческого тела). Единица измерения SAR – ватт на килограмм или милливатт на грамм.

Проверка SAR осуществляется производителем аппарата. В лабораторных условиях проверяется целая исправная модель аппарата. Фактический уровень SAR аппарата сотовой связи может меняться. Как правило, в условиях приближенности к антенне базовой станции уровень SAR будет более низким, чем тогда, когда аппарат находится на значительном расстоянии от антенны базовой станции, или тогда, когда прием сигнала затруднен.

Процесс измерения SAR весьма сложен, и в мире существует лишь небольшое число лабораторий, обладающих достаточным опытом для проведения данной проверки. Производители сотовых телефонов обязаны проводить измерение уровня SAR в сложных условиях (при максимальной мощности сигнала) с соблюдением американского или европейского тестового стандарта и указывать наивысший уровень SAR из числа полученных в результате измерений.

Излучение от мобильного телефона. В центре: радиоволны, распространяющиеся от антенны. Вокруг: электромагнитное поле, создаваемое током в проводнике. В центре: радиоволны, распространяющиеся от антенны. Вокруг: электромагнитное поле, создаваемое током в проводнике.

а не внутри его. При выборе соединения между телефоном и микрофоном рекомендуется предпочесть системе blue tooth проводное соединение.

Влияние сотового телефона на работу медицинского оборудования

Как правило, современное медицинское оборудование достаточно хорошо защищено от воздействия радиоволн, поэтому в целом нет оснований опасаться того, что сотовый телефон сможет помешать нормальной работе оборудования. Вместе с тем, Министерство здравоохранения не рекомендует держать сотовый телефон в непосредственной близи (на расстоянии 30-50 см) от медицинского оборудования, которое носится на теле или имплантировано в тело больного.

В циркуляре Лечебного управления Министерства здравоохранения от 2002 года, предназначенном для руководства больниц, устанавливается, что пользование сотовыми телефонами и беспроводными средствами связи в больницах должно осуществляться с учетом заботы о здоровье и безопасности пациента. С другой стороны, в том же документе указывается на то, что необходимо позволять персоналу, больным и членам их семей пользоваться преимуществами, заключающимися в получении данного рода услуг. В циркуляре, помимо прочего, перечисляются зоны, в которых использование сотовых телефонов безусловно запрещено, и зоны, в которых их использование разрешено при условии сохранения безопасного расстояния между сотовым телефоном и зонами работы медицинского оборудования или систем оборудования для поддержания жизнедеятельности.

Сведения, содержащиеся в данном листке, основаны главным образом на информации, опубликованной официальными органами Государства Израиль (Министерством здравоохранения, Министерством экологии и Министерством связи).

Рекомендуется периодически знакомиться с информацией, размещаемой на сайте Министерства здравоохранения, и действовать в соответствии с его рекомендациями.

Адрес сайта: *www.health.gov.il*

Где найти дополнительную информацию?

Предлагаем вашему вниманию несколько независимых источников информации, в числе которых:

WHO - Международная организация здравоохранения – *www.who.int/emf*
IARC - Международное агентство по изучению рака - *www.iarc.fr*

Ввиду сложности проверки сезонные измерения уровня SAR для аппарата не проводятся. В период, когда аппарат находится на руках у владельца, в частности в случае поломки или ремонта аппарата, а также изменения его оригинальной конфигурации, уровень SAR конкретного аппарата может отличаться от уровня SAR на момент проверки.

Максимально допустимый уровень SAR для аппарата сотовой связи, установленный Отделом предотвращения шумов и радиации Министерства экологии, составляет 2 Вт/кг в среднем на 10 граммов биологической ткани в соответствии с европейским методом проверки или 1.6 Вт/кг в среднем на 1 грамм биологической ткани в соответствии с американским методом проверки.

По информации, предоставленной производителем, наивысший уровень SAR для данной модели аппарата сотовой связи на момент его проверки производителем составляет **0.815** Вт/кг в соответствии с европейским методом проверки и **1.33** Вт/кг в соответствии с американским методом проверки.

*Указанные данные действительны только для систем передачи сигнала, принятых в Израиле.

Медицинские аспекты и техника безопасности

Интенсивное пользование сотовым телефоном предположительно влияет на состояние здоровья в силу теплового эффекта (нагревание тканей тела), возникающего при пользовании телефоном, и воздействий, не связанных с тепловым эффектом (прямое воздействие радиоизлучения низкой мощности, неспособного вызвать нагревание тканей тела). Результаты исследований, в ходе которых изучалась связь между использованием мобильными телефонами и уровнем заболеваемости, не позволяют прийти к однозначному выводу. В последние годы наличие данной связи проверяется в рамках масштабного эпидемиологического исследования, в котором участвуют 16 научно-исследовательских центров в различных странах мира. Пока еще рано говорить об итогах исследования в целом, однако уже опубликованы частичные результаты, полученные отдельными исследовательскими центрами. Несмотря на то, что в общем и целом исследования не обнаруживают связи между использованием сотовым телефоном и развитием опухолей, в некоторых случаях просматривается связь между относительно длительным использованием (более 10 лет) и развитием опухолей, в особенности у людей, имевших обыкновение держать телефон с той стороны, где впоследствии образовалась опухоль. В ходе исследования, проводившегося в Израиле в рамках упомянутого международного исследования, была

Излучение от мобильного телефона. В центре: радиоволны, распространяющиеся от антенны. Вокруг: электромагнитное поле, создаваемое током в проводнике. В центре: радиоволны, распространяющиеся от антенны. Вокруг: электромагнитное поле, создаваемое током в проводнике.

FDA - Управление по контролю за продуктами и медикаментами, США - *www.fda.gov/Radiation-EmittingProducts/RadiationEmittingProductsandProcedures/HomeBusinessandEntertainment/CellPhones/default.htm*
ICNIPR - Международная комиссия по защите от неионизирующего излучения - *www.icnirp.de*
RSC - Канадское королевское общество - *www.rsc.ca*
Центр ядерных исследований «Сорек» - *www.radiation-safety-soreq.co.il*
Министерство экологии - *www.sviva.gov.il*
Министерство промышленности, торговли и занятости - *www.moital.gov.il*
**Определяющей версией является версия на иврите.

Излучение от мобильного телефона. В центре: радиоволны, распространяющиеся от антенны. Вокруг: электромагнитное поле, создаваемое током в проводнике. В центре: радиоволны, распространяющиеся от антенны. Вокруг: электромагнитное поле, создаваемое током в проводнике.

SONY®

www.sonymobile.com

SONY®

Sony Mobile Communications AB
SE-221 88 Lund, Sweden



1279-8324.1

SAR Information
Declaration of Conformity

Sony D2005

UMTS HSPA Band 1 8 GSM GPRS/EDGE
850/900/1800/1900

English

Radio wave exposure and Specific Absorption Rate (SAR) information

This mobile phone model D2005 has been designed to comply with applicable safety requirements for exposure to radio waves. These requirements are based on scientific guidelines that include safety margins designed to assure the safety of all persons, regardless of age and health.

The radio wave exposure guidelines employ a unit of measurement known as the Specific Absorption Rate, or SAR. Tests for SAR are conducted using standardized methods with the phone transmitting at its highest certified power level in all used frequency bands.

While there may be differences between the SAR levels of various phone models, they are all designed to meet the relevant guidelines for exposure to radio waves.

For more information on SAR, please refer to the Important information in the Setup guide from your phone.

SAR data information for residents in countries that have adopted the SAR limit recommended by the International Commission of Non-Ionizing Radiation Protection (ICNIRP), which is 2 W/kg averaged over ten (10) gram of tissue (for example European Union, Japan, Brazil and New Zealand):

The highest SAR value for this model phone when tested by Sony for use at the ear is 0.414 W/kg (10g).

繁體中文 (台灣)

無線電波暴露及特定吸收率 (SAR) 資訊

本款行動電話機型 D2005 的設計符合適行無線電波暴露法規的安全要求。這些要求是根據一套科學標準；這些標準包含許多安全限值，以確保任何年齡或健康狀況的使用者之人身安全。

無線電波暴露標準採行的度量單位稱為特定吸收率 (SAR)。SAR 測試是當手機在所有使用的頻寬中以其最高認證功率進行傳輸時，採用標準化方法進行。

雖然不同手機機型的 SAR 等級可能會略有差異，但是其設計都符合無線電波暴露的相關標準。

有關 SAR 的更多資訊，請參閱手機中設定精靈的重要資訊。

在採行 International Commission of Non-Ionizing Radiation Protection (ICNIRP) 建議 SAR 限值的國家，一般大眾的相關 SAR 標準限值為平均每十 (10) 克人體組織不超過 2 瓦/公斤（例如歐盟、日本、巴西和紐西蘭）：

索尼測試在貼近耳邊使用本手機機型時，最高的 SAR 值為 0.414 瓦/公斤 (10 克)。

電磁波警語

減少電磁波影響，請妥適使用

低功率射頻電機警語

低功率電波輻射性電機管理辦法

第十二條經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

第十四條低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。

前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

Declaration of Conformity for D2005

We, Sony Mobile Communications AB of
Nya Vattentorget

SE-221 88 Lund, Sweden

declare under our sole responsibility that our product
Sony type PM-0670-BV

and in combination with our accessories, to which this declaration relates is in conformity with the appropriate standards EN 301 489-3:V1.4.1, EN 301 489-7:V1.3.1, EN 301 489-17:V2.2.1, EN 301 489-24:V1.5.1, EN 300 328:V1.8.1, EN 300 440-2:V1.4.1, EN 301 511:V9.0.2, EN 301 908-1:V5.2.1, EN 301 908-2:V5.2.1, EN 62 209-1:2006, EN 62 209-2:2010 and EN 60 950-1:2006+A11:2009+A12:2010+A12:2011 following the provisions of, Radio Equipment and Telecommunication Terminal Equipment directive **1999/5/EC**.

Lund, December 2013

CE 0682



Pär Thuresson,
Quality Officer, SVP, Quality & Customer Services
We fulfil the requirements of the R&TTE Directive (1999/5/EC).
本公司符合 R&TTE Directive **(1999/5/EC)** 中的規定。

SONY®

www.sonymobile.com

SONY®

Sony Mobile Communications AB
SE-221 88 Lund, Sweden



1279-8191.1

SAR Information

FCC Statement

Declaration of Conformity

Sony D2005

UMTS HSPA Band 1 8 GSM GPRS/EDGE 850/900/1800/1900

Radio wave exposure and Specific Absorption Rate (SAR) information

This mobile phone model D2005 has been designed to comply with safety requirements for exposure to radio waves as per Indian SAR standard*. These requirements are based on scientific guidelines that include safety margins designed to assure the safety of all persons, regardless of age and health.

The radio wave exposure guidelines employ a unit of measurement known as the Specific Absorption Rate, or SAR.

Tests for SAR are conducted using standardized methods with the phone transmitting at its highest certified power level in all used frequency bands.

While there may be differences between the SAR levels of various phone models, they are all designed to meet the relevant guidelines for exposure to radio waves.

India SAR standard: SAR level for mobile handset shall be limited to 1.6 Watt/Kg, averaged over a mass of 1 gram of human tissue.

The highest SAR value for this model phone when tested by the ear as per Indian standard* is 1.149 W/kg (1g), and when worn against the body at 15 mm distance is 1.251 W/kg (1g).

* Reference: Office Memorandum No. 18-10/2008-IP, Government of India, Ministry of Communications and IT, Department of Telecommunications, Investment Promotion

FCC Statement

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause harmful interference, and (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. Any change or modification not expressly approved by Sony may void the user's authority to operate the equipment.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.

If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.



Declaration of Conformity

We, Sony Mobile Communications AB of Nya Vattentornet SE-221 88 Lund, Sweden declare under our sole responsibility that our product **Sony type PM-0670-BV** and in combination with our accessories, to which this declaration relates is in conformity with the appropriate standards EN 301 489-3:V1.4.1, EN 301 489-7:V1.3.1, EN 301 489-17:V2.2.1, EN 301 489-24:V1.5.1, EN 300 328:V1.8.1, EN 300 440-2:V1.4.1, EN 301 511:V9.0.2, EN 301 908-1:V5.2.1, EN 301 908-2:V5.2.1, EN 62209-1:2006, EN 62209-2:2010 and EN 60950-1:2006+A11:2009+A12:2010+A12:2011 following the provisions of, Radio Equipment and Telecommunication Terminal Equipment directive 1999/5/EC.

Lund, December 2013

CE 0682

A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'Pär Thuresson', positioned above a horizontal line.

Pär Thuresson,
Quality Officer, SVP, Quality & Customer Services
We fulfil the requirements of the R&TTE Directive (1999/5/EC).

SONY®



SAR Information

FCC Statement

Declaration of Conformity

Sony D2005

UMTS HSPA Band 1 8 GSM GPRS/EDGE
850/900/1800/1900

www.sonymobile.com

SONY®

Sony Mobile Communications AB
SE-221 88 Lund, Sweden



Important Information

United States & Canada

THIS PHONE MODEL HAS BEEN CERTIFIED IN COMPLIANCE WITH THE GOVERNMENT'S REQUIREMENTS FOR EXPOSURE TO RADIO WAVES.

The D2005 Series mobile phones have been designed to comply with applicable safety requirements for exposure to radio waves. Your wireless phone is a radio transmitter and receiver. It is designed to not exceed the limits* of exposure to radio frequency (RF) energy set by governmental authorities. These limits establish permitted levels of RF energy for the general population. The guidelines are based on standards that were developed by international scientific organizations through periodic and thorough evaluation of scientific studies. The standards include a safety margin designed to assure the safety of all individuals, regardless of age and health.

The radio wave exposure guidelines employ a unit of measurement known as the Specific Absorption Rate (SAR). Tests for SAR are conducted using standardized methods with the phone transmitting at its highest certified power level in all used frequency bands. While there may be differences between the SAR levels of various phone models, they are all designed to meet the relevant guidelines for exposure to radio waves. For more information on SAR, please refer to the Important Information chapter in the User Guide.

The highest SAR value as reported to the authorities for this phone model when tested for use by the ear is 0.53 W/kg*, and when worn on the body is 1.17 W/kg*. For body-worn operation, the phone has been tested when positioned a minimum of 15 mm from the body without any metal parts in the vicinity of the phone or when properly used with an appropriate accessory and worn on the body. For devices which include "WiFi hotspot" functionality, SAR measurements for the device operating in WiFi hotspot mode were taken using a separation distance of 10 mm. Use of third-party

accessories may result in different SAR levels than those reported.

**Before a phone model is available for sale to the public in the US, it must be tested and certified by the Federal Communications Commission (FCC) that it does not exceed the limit established by the government-adopted requirement for safe exposure*. The tests are performed in positions and locations (i.e., by the ear and worn on the body) as required by the FCC for each model. The FCC has granted an Equipment Authorization for this phone model with all reported SAR levels evaluated as in compliance with the FCC RF exposure guidelines. While there may be differences between the SAR levels of various phones, all mobile phones granted an FCC equipment authorization meet the government requirement for safe exposure. SAR information on this phone model is on file at the FCC and can be found under the Display Grant section of <http://transition.fcc.gov/oet/ea/fccid> after searching on FCC ID PY7PM-0670. Additional information on SAR can be found on the Mobile Manufacturers Forum EMF website at <http://www.emfexplained.info/>.

** In the United States and Canada, the SAR limit for mobile phones used by the public is 1.6 watts/kilogram (W/kg) averaged over one gram of tissue. The standard incorporates a margin of safety to give additional protection for the public and to account for any variations in measurements.*

***This paragraph is only applicable to authorities and customers in the United States.*

Renseignements importants

États-Unis et Canada

CÉ MODÈLE DE TÉLÉPHONE A ÉTÉ CERTIFIÉ CONFORME AUX EXIGENCES GOUVERNEMENTALES RELATIVES À L'EXPOSITION AUX ONDES RADIOÉLECTRIQUES.

Les téléphones mobiles de la D2005 ont été conçus pour répondre aux normes de sécurité en vigueur en matière d'exposition aux ondes radioélectriques. Votre téléphone sans fil est un émetteur et un récepteur radio. Il est conçu de manière à ne pas dépasser les limites* d'exposition à l'énergie des fréquences radio (RF) établies par les autorités gouvernementales. Ces limites fixent les niveaux maximaux d'énergie RF auxquels peut être soumis le grand public. Ces lignes directrices sont basées sur des normes qui ont été élaborées par des organisations scientifiques internationales par le biais d'évaluations périodiques et approfondies des études scientifiques. Ces normes prévoient une marge de sécurité visant à assurer la protection de tous les individus, peu importe leur âge et leur état de santé.

Les lignes directrices relatives à l'exposition aux ondes radioélectriques utilisent une unité de mesure appelée « Taux d'absorption spécifique » (TAS). Les tests de TAS sont effectués selon des méthodes standardisées dans lesquelles le téléphone émet dans toutes les bandes de fréquences utilisées, à la plus forte puissance pour laquelle il a été homologué. Bien que le TAS puisse être différent d'un modèle de téléphone à un autre, tous les appareils sont conçus pour respecter les lignes directrices relatives aux ondes radioélectriques. Pour en savoir plus sur le DAS, reportez-vous au chapitre sur les renseignements importants du guide de l'utilisateur.

Le DAS le plus élevé relevé par les autorités pour ce modèle de téléphone est de 0.53 W/kg* lorsqu'il est testé en utilisation près de l'oreille, et de 1.17 W/kg* lorsqu'il est porté sur le corps. En mode d'utilisation porté sur le corps, le téléphone a été testé lorsqu'il est à au moins 15 mm du corps et à l'écart de toute pièce en métal, ou lorsqu'il est utilisé de façon adéquate

avec un accessoire et porté sur le corps. Pour les appareils munis de la fonctionnalité « point d'accès WiFi », les mesures du DAS de l'appareil en mode WiFi ont été prises à une distance de sécurité de 10 mm. L'utilisation d'accessoires tiers peut produire des niveaux de DAS différents de ceux relevés.

**Avant qu'un modèle de téléphone ne soit mis en vente auprès du public aux États-Unis, la Commission fédérale des communications (CFC) doit le tester et certifier qu'il respecte les limites fixées dans les exigences gouvernementales d'exposition sans danger*. Pour chaque modèle, les tests sont effectués en position et aux endroits d'usage (c.-à-d. près de l'oreille et porté sur le corps), tel que requis par la CFC. La CFC a accordé une autorisation d'équipement pour ce modèle de téléphone, après que tous les niveaux de TAS indiqués aient été évalués et considérés conformes aux lignes directrices de la CFC en matière d'exposition aux radiofréquences. Même s'il peut y avoir des différences entre les niveaux de TAS des différents téléphones, tous les téléphones mobiles auxquels la CFC a accordé une autorisation d'équipement répondent aux normes gouvernementales en matière d'exposition sans danger. La CFC conserve dans ses dossiers l'information relative aux TAS relevés pour ce modèle de téléphone. Vous pouvez la consulter au <http://transition.fcc.gov/oet/ea/fccid> sous la rubrique « Display Grant », après avoir effectué une recherche sur CFC ID PY7PM-0670. Vous trouverez des renseignements supplémentaires concernant le DAS sur le site Web du Mobile Manufacturers Forum MMF au <http://www.emfexplained.info/>.

** Aux États-Unis et au Canada, la limite de TAS des téléphones mobiles utilisés par le public est de 1,6 watt/kg (W/kg) en moyenne sur un gramme de tissus. Cette norme comporte une marge importante de sécurité afin d'assurer une protection supplémentaire et de tenir compte de toute variation dans les mesures.*

***Ce paragraphe ne concerne que les autorités et les clients des États-Unis.*

Información importante

Estados Unidos y Canadá

ESTE MODELO DE TELÉFONO HA SIDO CERTIFICADO CONFORME A LOS REQUISITOS GUBERNAMENTALES PARA LA EXPOSICIÓN A ONDAS DE RADIO.

Los teléfonos móviles de la Serie D2005 han sido diseñados según los requisitos de seguridad aplicables para la exposición a ondas de radio. Su teléfono inalámbrico es un transmisor y receptor de radio. Está diseñado para no superar los límites* de exposición a energía de radiofrecuencia (RF) fijados por las autoridades gubernamentales. Estos límites establecen los niveles permitidos de energía de RF para la población general. Las especificaciones se basan en los estándares desarrollados por organizaciones científicas internacionales mediante evaluaciones periódicas y minuciosas de estudios científicos. Los estándares incluyen un margen de seguridad destinado a garantizar la seguridad de todas las personas, independientemente de la edad y de la salud.

Las especificaciones de la exposición a ondas de radio emplean una unidad de medida conocida como la Tasa específica de absorción (SAR, por su sigla en inglés). Las pruebas de SAR se llevan a cabo mediante el uso de métodos estandarizados con la transmisión telefónica al más alto nivel de energía registrado en todas las bandas de frecuencia utilizadas. Aunque es posible que haya diferencias entre los niveles de SAR de los diferentes modelos de teléfonos, todos están diseñados para cumplir con las especificaciones correspondientes de la exposición a ondas de radio. Para obtener más información sobre SAR, consulte el capítulo sobre información importante en la guía del usuario.

Según se reportó a las autoridades, el valor más alto de SAR de este modelo de teléfono cuando se probó usándolo cerca del oído es de 0.53 W/kg* y al usarlo en el cuerpo es de 1.17 W/kg*. Para su uso cerca del cuerpo, el teléfono ha sido probado para su funcionamiento a una distancia mínima de 15 mm (0,59 pulg.) del cuerpo, sin que haya piezas metálicas cerca

del teléfono o cuando se utiliza correctamente con el accesorio adecuado. Para los dispositivos que incluyen la funcionalidad "Zona activa WiFi", las medidas SAR para el dispositivo en modo de zona activa WiFi se tomaron con una distancia de separación de 10 mm (0,39 pulg.). El uso de accesorios de terceros puede provocar niveles de SAR diferentes a los informados.

**Antes de que un modelo de teléfono se encuentre disponible para la venta al público en los Estados Unidos, la Comisión federal de telecomunicaciones (FCC) debe aprobarlo y certificar que no supera el límite establecido por el requisito adoptado por el gobierno para una exposición segura*. Las pruebas se llevan a cabo en posiciones y ubicaciones (es decir, cerca del oído y cerca del cuerpo) según lo requiere la FCC para cada modelo. La FCC ha otorgado una Autorización de equipo para este modelo de teléfono con todos los niveles de SAR reportados, los cuales fueron evaluados conforme a las especificaciones de exposición a RF de la FCC. Aunque es posible que haya diferencias entre los niveles de SAR de los diferentes teléfonos, todos los teléfonos móviles que cuentan con una autorización de equipo de la FCC cumplen con los requisitos gubernamentales para la exposición segura. La información sobre SAR de este modelo de teléfono está archivada en la FCC y puede encontrarla en la sección Display Grant (Mostrar subvención) en <http://transition.fcc.gov/oet/ea/fccid> después de buscar la ID PY7PM-0670 de la FCC. Si desea obtener información adicional sobre SAR, visite el sitio Web de EMF del foro de fabricantes de dispositivos móviles en <http://www.emfexplained.info/>.

** En los Estados Unidos y Canadá, el límite de SAR de los teléfonos móviles utilizados por el público es de 1.6 watts/kilogramo (W/kg) promediados sobre un gramo de tejido. El estándar incluye un margen de seguridad para proporcionarle una protección adicional al público y para tomar en cuenta cualquier variación en las medidas.*

***Este párrafo se aplica únicamente a autoridades y clientes de los Estados Unidos.*

Important Information

Latin & South America

Radio wave exposure and Specific Absorption Rate (SAR) information

This mobile phone model D2005 has been designed to comply with applicable safety requirements for exposure to radio waves. These requirements are based on scientific guidelines that include safety margins designed to assure the safety of all persons, regardless of age and health.

The radio wave exposure guidelines employ a unit of measurement known as the Specific Absorption Rate, or SAR. Tests for SAR are conducted using standardized methods with the phone transmitting at its highest certified power level in all used frequency bands.

While there may be differences between the SAR levels of various phone models, they are all designed to meet the relevant guidelines for exposure to radio waves.

For more information on SAR, please refer to the Important Information chapter in the User Guide.

SAR data information for residents in countries that have adopted the SAR limit recommended by the International Commission of Non-Ionizing Radiation Protection (ICNIRP), which is 2 W/kg averaged over ten (10) gram of tissue (for example European Union, Japan, Brazil and New Zealand). For body worn operation, this phone has been tested and meets RF exposure guidelines when used with an accessory that contains no metal and that positions the handset a minimum of 15 mm from the body. Use of other accessories may not ensure compliance with RF exposure guidelines.

The highest SAR value for this model phone when tested by Sony for use at the ear is 0.692 W/kg (10g). In the case where the phone is worn directly on the body, the highest tested SAR value is 0.914 W/kg (10g).

Información importante

América Latina y América del Sur
Información sobre exposición a ondas de radio y tasas específicas de absorción (SAR)

Este modelo de teléfono móvil D2005 ha sido diseñado según los requisitos de seguridad aplicables para la exposición a ondas de radio. Estos requisitos se basan en especificaciones científicas que incluyen márgenes de seguridad diseñados para garantizar la seguridad de todas las personas, independientemente de la edad y la salud.

Las especificaciones de la exposición a ondas de radio emplean una unidad de medida conocida como la Tasa específica de absorción o SAR. Las pruebas de SAR se llevan a cabo mediante el uso de métodos estandarizados con la transmisión telefónica al más alto nivel de energía registrado en todas las bandas de frecuencia utilizadas.

Aunque es posible que haya diferencias entre los niveles de SAR de los diferentes modelos de teléfonos, todos están diseñados para cumplir con las especificaciones correspondientes de la exposición a ondas de radio.

Para obtener más información sobre SAR, consulte el capítulo sobre información importante en la guía del usuario.

La información sobre SAR para residentes en países que han adoptado el límite recomendado de SAR según la Comisión internacional sobre la protección contra las radiaciones no ionizantes (CNIRP), que es 2 W/kg promediado en diez (10) gramos de tejido corporal (por ejemplo, Unión Europea, Japón, Brasil y Nueva Zelanda). Para su uso cerca del cuerpo, el teléfono ha sido probado para su funcionamiento a una distancia mínima de 15 mm del cuerpo y cumple con las especificaciones de exposición a RF cuando se utiliza con un accesorio que no contiene metales. Es posible que el uso de otros accesorios no garantice el cumplimiento de las especificaciones de exposición a RF.

El valor de SAR más alto para este modelo de teléfono probado por Sony para usar en el oído es 0.692 W/kg (10g). En

caso de que el teléfono se utilice directamente cerca del cuerpo, el valor de SAR más alto probado es 0.914 W/kg (10g).

Informações importantes

América Latina e do Sul

Informações sobre exposição a ondas de rádio e Taxa de Absorção Específica (SAR)

Este celular modelo D2005 foi projetado de modo a estar em conformidade com os requisitos de segurança aplicáveis para exposição a ondas de rádio. Esses requisitos se baseiam em diretrizes científicas que incluem margens de segurança projetadas para garantir a segurança de todas as pessoas, independentemente da idade e do estado de saúde.

As diretrizes de exposição a ondas de rádio empregam uma unidade de medida conhecida como Taxa de Absorção Específica, ou SAR. Os testes relacionados à SAR são conduzidos com métodos padronizados em que o celular transmite com seu nível de potência certificado mais alto em todas as bandas de frequência utilizadas.

Embora possa haver diferenças entre os níveis de SAR dos vários modelos de celular, todos eles foram projetados para atender às diretrizes relevantes de exposição a ondas de rádio.

Para obter mais informações sobre SAR, consulte o capítulo Informações importantes no Manual do usuário.

Informações de dados de SAR para residentes em países que adotaram o limite de SAR recomendado pela Comissão Internacional de Proteção contra as Radiações Não-ionizantes (ICNIRP), cuja média é de 2 W/kg por 10 (dez) gramas de tecido (por exemplo, União Europeia, Japão, Brasil e Nova Zelândia). Para operação próximo ao corpo, este celular foi testado e cumpre as diretrizes de exposição à RF quando usado com um acessório que não contenha metal e com o aparelho posicionado a, no mínimo, 15 mm do corpo. O uso de outros acessórios pode não garantir a conformidade com as diretrizes de exposição à RF.

O mais alto valor de SAR deste modelo de celular quando testado pela Sony para uso ao ouvido é de 0.692 W/kg (10 g). Nos casos em que o celular é usado em contato direto com o corpo, o valor de SAR mais alto testado é de 0.914 W/kg (10 g).



Anguilla	1-800-080-9518 (Toll Free)	questions.CO@support.sonymobile.com
Antigua and Barbuda	1-800-081-9518 (Toll Free)	questions.CO@support.sonymobile.com
Argentina	0800-333-7427 (número gratuito)	questions.CO@support.sonymobile.com
Australia	1300 650-050 (Toll Free)	questions.AU@support.sonymobile.com
The Bahamas	1-800-205-6062 (Toll Free)	questions.CO@support.sonymobile.com
Barbados	1-800-082-9518 (Toll Free)	questions.CO@support.sonymobile.com
Belgique/België	02-0745 1611	questions.BE@support.sonymobile.com
Belize	AN 815, PIN 5597 (Toll Free)	questions.CO@support.sonymobile.com
Bermuda	1-800-083-9518 (Toll Free)	questions.CO@support.sonymobile.com
Bolivia	800-100-542 (número gratuito)	questions.CO@support.sonymobile.com
Brasil	4001-0444 (Capitais e regiões metropolitanas) 0800 884 0444 (Demais regiões)	questions.BR@support.sonymobile.com
Canada	1 866 766 9374 (Toll Free / sans frais)	questions.CA@support.sonymobile.com
Cayman Islands	1-800-084-9518 (Toll Free)	questions.CO@support.sonymobile.com

Central and Southern Africa	+27 11 506 0123	questions.CF@support.sonymobile.com
Česká republika	844 550 055	questions.CZ@support.sonymobile.com
Chile	800-646-425 (número gratuito)	questions.CO@support.sonymobile.com
Colombia	01800-0966-080 (número gratuito)	questions.CO@support.sonymobile.com
Costa Rica	0 800 011 0400 (número gratuito)	questions.CO@support.sonymobile.com
Danmark	3331 2828	questions.DK@support.sonymobile.com
Deutschland	0180 534 2020 (ortsübliche Gebühren)	questions.DE@support.sonymobile.com
Dominica	1-800-085-9518 (Toll Free)	questions.CO@support.sonymobile.com
Ecuador	1-800-0102-50 (número gratuito)	questions.CO@support.sonymobile.com
Eesti	06 032 032	questions.EE@support.sonymobile.com
Egypt/مصر	16727	questions.EG@support.sonymobile.com
Ελλάδα	801 11 810 810 +30 210 899 19 19 (από κινητό τηλέφωνο)	questions.GR@support.sonymobile.com
El Salvador	800-6323 (número gratuito)	questions.CO@support.sonymobile.com
España	902 180 576 (tarifa local)	questions.ES@support.sonymobile.com
France	09 69 32 21 21 09 69 32 21 22 (Xperia™ uniquement)	questions.FR@support.sonymobile.com
Guatemala	1-800-300-0057 (número gratuito)	questions.CO@support.sonymobile.com

Haiti/Ayiti	AN 193, PIN 5598 (numéro gratuit / nimewo gratis)	questions.CO@support.sonymobile.com
Honduras	AN 8000122, PIN 5599 (número gratuito)	questions.CO@support.sonymobile.com
Hong Kong/香港	+852 8203 8863	questions.HK@support.sonymobile.com
Hrvatska	062 000 000	questions.HR@support.sonymobile.com
India/भारत	1800 11 1800 (Toll Free) +91 (011) 39011111	questions.IN@support.sonymobile.com
Indonesia	+62 21 2935 7669	questions.ID@support.sonymobile.com
Ireland	1850 545 888 (Local rate)	questions.IE@support.sonymobile.com
Italia	06 48895206 (tariffa locale)	questions.IT@support.sonymobile.com
Jamaica	1-800-442-3471 (Toll Free)	questions.CO@support.sonymobile.com
Κύπρος/Kıbrıs	0800 90 909	questions.CY@support.sonymobile.com
Latvija	67 21 43 01	questions.LV@support.sonymobile.com
Lietuva	8 700 55030	questions.LT@support.sonymobile.com
Magyarország	01 880 47 47	questions.HU@support.sonymobile.com
Malaysia	1 800-88-7666	questions.MY@support.sonymobile.com
Maroc/المغرب	+212 2 2958 344	questions.MA@support.sonymobile.com
México	0 1800 000 4722 (número gratuito)	questions.MX@support.sonymobile.com
Nederland	0900 8998318	questions.NL@support.sonymobile.com
Nederlandse Antillen	001-866-509-8660 (gratis nummer)	questions.CO@support.sonymobile.com
New Zealand	0800-100-150 (Toll Free)	questions.NZ@support.sonymobile.com

Nicaragua	AN 1800-0166, PIN 5600 (número gratuito)	questions.CO@support.sonymobile.com
Norge	815 00 840 (lokaltakst)	questions.NO@support.sonymobile.com
Österreich	0810 200 245	questions.AT@support.sonymobile.com
Pakistan/پاکستان	021 - 111 22 55 73	questions.PK@support.sonymobile.com
Panamá	00800-787-0009 (número gratuito)	questions.CO@support.sonymobile.com
Paraguay	009 800 54 20032 (número gratuito)	questions.CO@support.sonymobile.com
Perú	0800-632-38 (número gratuito)	questions.CO@support.sonymobile.com
Philippines/Pilipinas	+632 479 9777 or 1800 1 853 7669	questions.PH@support.sonymobile.com
Polska	+48 22 22 77 444	questions.PL@support.sonymobile.com
Portugal	808 204 466 (chamada local)	questions.PT@support.sonymobile.com
República Dominicana	1-800-751-3370 (número gratuito)	questions.CO@support.sonymobile.com
România	+40 21 401 0401	questions.RO@support.sonymobile.com
Saint Kitts and Nevis	1-800-087-9518 (Toll Free)	questions.CO@support.sonymobile.com
Saint Vincent and the Grenadines	1-800-088-9518 (Toll Free)	questions.CO@support.sonymobile.com
Schweiz/Suisse/Svizzera	0848 824 040	questions.CH@support.sonymobile .com
Singapore	+65 6744 0733	questions.SG@support.sonymobile.com
Slovenia	0800 81291	questions.si@support.sonymobile.com
Slovensko	02 5443 6443	questions.SK@support.sonymobile.com
South Africa	0861 632222	questions.ZA@support.sonymobile.com
South Korea/대한민국	(+82) 1588 4170	questions.KO@support.sonymobile.com
Suomi		questions.FI@support.sonymobile.com

Sverige	013 24 45 00 (lokal taxa)	questions.SE@support.sonymobile.com
Thailand	001 800 852 7663 or 02401 3030	questions.CO@support.sonymobile.com
Trinidad and Tobago	1-800-080-9521 (Toll Free)	questions.CO@support.sonymobile.com
Türkiye	+90 212 473 77 77	questions.TR@support.sonymobile.com
United Kingdom	08705 237 237 (Local rate)	questions.GB@support.sonymobile.com
United States	1 866 766 9374	questions.US@support.sonymobile.com
Uruguay	000-401-787-013 (número gratuito)	questions.CO@support.sonymobile.com
Venezuela	0-800-1-00-2250 (número gratuito)	questions.CO@support.sonymobile.com
Việt Nam	1800 588 885 (miễn phí)	sev.cic@ap.sony.com
България	0800 1 8778	questions.BG@support.sonymobile.com
Россия	8-800-1008022	questions.RU@support.sonymobile.com
Україна	+38 044 590 1515	questions.UA@support.sonymobile.com
الأردن	+971 4 3919 880	questions.JO@support.sonymobile.com
الإمارات العربية المتحدة (UAE)	+971 4 3919 880	questions.AE@support.sonymobile.com
الكويت	+971 4 3919 880	questions.KW@support.sonymobile.com
المملكة العربية السعودية	800-8200-727	questions.SA@support.sonymobile.com
中国	+86 400 810 0000	questions.CN@sonymobile.com
台灣	+886 2 25625511	questions.TW@support.sonymobile.com
ไทย	02 2483 030	questions.TH@support.sonymobile.com

FCC Statement

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause harmful interference, and (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. Any change or modification not expressly approved by Sony may void the user's authority to operate the equipment.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.

If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.



Industry Canada Statement

This device complies with RSS-210 of Industry Canada.

Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-3(B).

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-3(B) du Canada.

Avis d'industrie Canada

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence.

L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

(1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et, (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Declaration of Conformity

We, **Sony Mobile Communications AB** of Nya Vattentornet

SE-221 88 Lund, Sweden

declare under our sole responsibility that our product **type PM-0670-BV**

and in combination with our accessories, to which this

declaration relates is in conformity with the appropriate

standards EN 301 489-3:V1.4.1, EN 301 489-7:V1.3.1,

EN 301 489-17:V2.2.1, EN 301 489-24:V1.5.1, EN 300 328:V1.8.1,

EN 300 440-2:V1.4.1, EN 301 511:V9.0.2, EN 301 908-1:V5.2.1,

EN 301 908-2:V5.2.1, EN 62209-1:2006, EN 62209-2:2010 and

EN 60950-1:2006+A11:2009+A1:2010+A12:2011 following the

provisions of, Radio Equipment and Telecommunication

Terminal Equipment directive **1999/5/EC**.

Lund, December 2013

Pär Thuresson,
Quality Officer, SVP, Quality & Customer Services

CE 0682

Radio wave exposure and Specific Absorption Rate (SAR) information

This mobile phone model D2005 has been designed to comply with applicable safety requirements for exposure to radio waves. These requirements are based on scientific guidelines that include safety margins designed to assure the safety of all persons, regardless of age and health.

The radio wave exposure guidelines employ a unit of measurement known as the Specific Absorption Rate, or SAR. Tests for SAR are conducted using standardized methods with the phone transmitting at its highest certified power level in all used frequency bands.

While there may be differences between the SAR levels of various phone models, they are all designed to meet the relevant guidelines for exposure to radio waves.

For more information on SAR, please refer to the Important Information chapter in the User Guide.

SAR data information for residents in countries that have adopted the SAR limit recommended by the International Commission of Non-Ionizing Radiation Protection (ICNIRP), which is 2 W/kg averaged over ten (10) gram of tissue (for example European Union, Japan, Brazil and New Zealand). For body worn operation, this phone has been tested and meets RF exposure guidelines when used with an accessory that contains no metal and that positions the handset a minimum of 15 mm from the body. Use of other accessories may not ensure compliance with RF exposure guidelines.

The highest SAR value for this model phone when tested by Sony for use at the ear is 0.692 W/kg (10g). In the case where the phone is worn on the body, the highest tested SAR value is 0.914 W/kg (10g).

Sony D2005

UMTS HSPA Band 1 8 GSM GPRS/EDGE 850/900/1800/1900

English

Radio wave exposure and Specific Absorption Rate (SAR) information

This mobile phone model D2005 has been designed to comply with applicable safety requirements for exposure to radio waves. These requirements are based on scientific guidelines that include safety margins designed to assure the safety of all persons, regardless of age and health.

The radio wave exposure guidelines employ a unit of measurement known as the Specific Absorption Rate, or SAR. Tests for SAR are conducted using standardized methods with the phone transmitting at its highest certified power level in all used frequency bands.

While there may be differences between the SAR levels of various phone models, they are all designed to meet the relevant guidelines for exposure to radio waves.

For more information on SAR, please refer to the Important Information chapter in the User Guide.

SAR data information for residents in countries that have adopted the SAR limit recommended by the International Commission of Non-Ionizing Radiation Protection (ICNIRP), which is 2 W/kg averaged over ten (10) gram of tissue (for example European Union, Japan, Brazil and New Zealand). For body worn operation, this phone has been tested and meets RF exposure guidelines when used with an accessory that contains no metal and that positions the handset a minimum of 15 mm from the body. Use of other accessories may not ensure compliance with RF exposure guidelines.

The highest SAR value for this model phone when tested by Sony for use at the ear is 0.692 W/kg (10g). In the case where the phone is worn on the body, the highest tested SAR value is 0.914 W/kg (10g).

Česky

μέσα όρο πάνω σε δέκα (10) γραμμάρια ιστού (π.χ. για κατοίκους της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της Ιαπωνίας, της Βραζιλίας και της Νέας Ζηλανδίας): Το συγκεκριμένο κινητό τηλέφωνο έχει υποβληθεί σε δοκιμές για τη λειτουργία του κοντά στο σώμα και διαπιστώθηκε ότι ικανοποιεί τις κατευθυντήριες οδηγίες για την έκθεση σε ραδιοκύματα όταν χρησιμοποιείται με αξεσουάρ το οποίο δεν περιλαμβάνει μεταλλικά εξαρτήματα και κρατά τη χειροσφασκευή σε απόσταση τουλάχιστον 15 χιλιοστών από το σώμα. Με τη χρήση άλλων αξεσουάρ μπορεί να μην διασφαλίζεται η συμμόρφωση προς τις κατευθυντήριες οδηγίες για την έκθεση σε ραδιοκύματα.

Η υψηλότερη τιμή του SAR για το συγκεκριμένο μοντέλο κινητού τηλεφώνου όταν υποβλήθηκε σε δοκιμές από τη Sony για χρήση στο αφτί είναι 0.692 W/κιλό (10 γραμμάρια). Στην περίπτωση που το κινητό τηλέφωνο έρχεται σε άμεση επαφή με το σώμα, η υψηλότερη δοκιμασμένη τιμή του SAR είναι 0.914 W/κιλό (10 γραμμάρια).

Español

Información sobre exposición a ondas de radio y tasa de absorción específica (SAR)

Este teléfono móvil modelo D2005 se ha diseñado para satisfacer los requisitos de seguridad correspondientes de exposición a ondas de radio. Estos requisitos están basados en directrices científicas que incluyen un margen de seguridad diseñado para garantizar la seguridad de todas las personas, independientemente de la edad y su estado de salud.

Las directrices de exposición a ondas de radio utilizan una unidad de medición denominada Tasa de absorción específica (SAR, por sus siglas en inglés). Las pruebas de SAR se realizan utilizando métodos estandarizados en los que el teléfono transmite a su nivel de potencia homologado más alto en todas las bandas de frecuencia utilizadas.

Aunque puede haber diferencias entre los niveles de SAR de diferentes modelos de teléfonos, todos estos niveles se han

Dalam kasus di mana ponsel dikenakan langsung pada tubuh, nilai SAR tertinggi yang telah diuji adalah 0.914 W/kg (10g).

Italiano

Informazioni sull'esposizione alle onde radio e sulla frequenza specifica di assorbimento, SAR (Specific Absorption Rate)

Questo modello di telefono D2005 è stato progettato per essere conforme a requisiti di sicurezza applicabili per l'esposizione alle onde radio. Tali requisiti si basano sulle linee guida di tipo scientifico che includono margini di sicurezza stabiliti per assicurare la sicurezza per tutti i tipi di persona, indipendentemente dall'età e dallo stato di salute.

Le linee guida sull'esposizione alle onde radio utilizzano un'unità di misura nota come Specific Absorption Rate, o SAR, frequenza specifica di assorbimento. I test per SAR vengono condotti utilizzando metodi standard con il telefono che trasmette ai massimi livelli di potenza certificati in tutte le bande di frequenza utilizzate.

Nonostante sia possibile riscontrare delle differenze tra i livelli SAR di diversi modelli di telefono, essi sono tutti progettati per essere conformi alle linee guida per l'esposizione alle onde radio.

Per maggiori informazioni su SAR, fare riferimento al capitolo sulle Informazioni importanti nella Guida per l'utente.

Informazioni sui dati SAR per coloro che risiedono in paesi che hanno adottato il limite SAR consigliato dall'International Commission of Non-Ionizing Radiation Protection (ICNIRP), pari a 2 W/kg in media su dieci (10) grammi di tessuto (ad esempio Unione Europea, Giappone, Brasile e Nuova Zelanda). Per l'uso a contatto con il corpo, questo telefono è stato testato ed è conforme alle direttive sull'esposizione alle radiofrequenze (RF) quando usato con un accessorio che non contiene metallo e che posiziona l'auricolare ad un minimo di 15 mm dal corpo. L'uso di

altri accessori potrebbe non garantire la conformità con le linee guida sull'esposizione RF.

Il valore SAR più alto per questo modello di telefono durante il test eseguito da Sony per l'uso all'orecchio è 0.692 W/kg (10g). Nel caso in cui il telefono è a diretto contatto con il corpo, il valore SAR testato più alto è 0.914 W/kg (10g).

한국어

전자파 노출과 SAR(Specific Absorption Rate:전자파 인체흡수율) 정보

이 휴대폰 모델 D2005은(는) 전자파 노출 관련 안전 규격을 준수하도록 설계되었습니다. 이 안전 규격은 연령과 건강 상태에 상관없이, 모든 사람들의 안전을 보장할 수 있도록, 일정 범위의 차이를 포함하는 과학적 가이드라인을 기반으로 하고 있습니다.

전자파 노출 가이드라인은 SAR(Specific Absorption Rate, 전자파 인체흡수율) 측정단위를 채택하고 있습니다. SAR 테스트는 사용하는 모든 주파수 대역에서 가장 높은 허용 출력 수준을 사용하는 표준화된 방법으로 실시됩니다.

이동 통신 단말기의 SAR 수준은 제품 종류만큼이나 다양하지만, 최대한 관련 전자파 노출 가이드라인 모두를 충족하도록 설계되었습니다.

SAR에 대한 자세한 사항은 사용자 가이드의 중요 정보를 참조하십시오.

SAR의 노출을 신체 조직 10 g당 평균 2 W/kg로 규정하는 ICNIRP 권고사항을 채택하고 있는 국가 거주자를 위한 사용자 정보, 인체 작용 조작과 관련하여 본 휴대폰은 테스트 결과, 금속을 포함하지 않으며 핸드셋이 인체로부터 15 mm 이상 떨어진 곳에 위치하고 있는 액세서리와 함께 사용 시 RF 노출 가이드라인을 준수하는 것으로 확인되었습니다. 다른 액세서리를 사용하면 RF 노출 가이드라인을 위반하게 될 수 있습니다.

Sony에서 실시한 테스트에 따르면 이 모델을 구에 가까이 대고 사용할 때의 SAR 최대치는 0.692 W/kg (10g)입니다. 휴대폰을 신체에 착용하는 경우, SAR 최대치는 0.914 W/kg (10g)입니다.

13

English

Radio wave exposure and Specific Absorption Rate (SAR) information

This mobile phone model D2005 has been designed to comply with applicable safety requirements for exposure to radio waves. These requirements are based on scientific guidelines that include safety margins designed to assure the safety of all persons, regardless of age and health.

The radio wave exposure guidelines employ a unit of measurement known as the Specific Absorption Rate, or SAR. Tests for SAR are conducted using standardized methods with the phone transmitting at its highest certified power level in all used frequency bands.

While there may be differences between the SAR levels of various phone models, they are all designed to meet the relevant guidelines for exposure to radio waves.

For more information on SAR, please refer to the Important Information chapter in the User Guide.

SAR data information for residents in countries that have adopted the SAR limit recommended by the International Commission of Non-Ionizing Radiation Protection (ICNIRP), which is 2 W/kg averaged over ten (10) gram of tissue (for example European Union, Japan, Brazil and New Zealand). For body worn operation, this phone has been tested and meets RF exposure guidelines when used with an accessory that contains no metal and that positions the handset a minimum of 15 mm from the body. Use of other accessories may not ensure compliance with RF exposure guidelines.

The highest SAR value for this model phone when tested by Sony for use at the ear is 0.692 W/kg (10g). In the case where the phone is worn on the body, the highest tested SAR value is 0.914 W/kg (10g).

Česky

diseñado para satisfacer las directrices correspondientes de exposición a ondas de radio.

Para obtener información sobre SAR, consulte el capítulo de información importante en la Guía del usuario.

Información sobre SAR para residentes en países que han adoptado el límite de SAR recomendado por la Comisión internacional de protección contra la radiación no ionizante (ICNIRP), que es de 2 W/kg promediada en diez (10) gramos de tejido (por ejemplo, en la Unión Europea, Japón, Brasil y Nueva Zelanda). En relación con el funcionamiento al transportarlo, este teléfono se ha probado y satisface las normativas de exposición a RF si se usa con un accesorio que no contenga ninguna pieza metálica y que sitúe el teléfono a una distancia mínima de 15 mm del cuerpo. Si se utilizan otros accesorios, puede no garantizarse la conformidad con las normativas de exposición a RF.

El valor SAR más alto para este modelo de teléfono durante las pruebas realizadas por Sony para su utilización cerca del oído es de 0.692 W/kg (10 g). Cuando el teléfono se illovo directamente en el cuerpo, el valor SAR más alto comprobado es de 0.914 W/kg (10 g).

Suomi

Alistuminen radioaaltoenergiealle ja SAR-taso (Specific Absorption Rate)

Tämä matkapuhelimen malli D2005 on suunniteltu noudattamaan asianmukaisia turvallisuusvaatimuksia radioaaltoenergiealle altistumisesta. Nämä vaatimukset perustuvat tieteellisiin ohjeisiin, jotka sisältävät turvarajat, joiden tarkoitus on taata kaikkien henkilöiden turvallisuus, riippumatta iästä ja terveydestä.

Radioaaltoenergiealle altistumisen ohjeissa käytetään mittayksikköä, jota kutsutaan nimellä Specific Absorption Rate tai SAR. SAR-testit suoritetaan standardimittelimillä, joissa puhelin

lahti

accessori potrebbe non garantire la conformità con le linee guida sull'esposizione RF.

Il valore SAR più alto per questo modello di telefono durante il test eseguito da Sony per l'uso all'orecchio è 0.692 W/kg (10g). Nel caso in cui il telefono è a diretto contatto con il corpo, il valore SAR testato più alto è 0.914 W/kg (10g).

한국어

전자파 노출과 SAR(Specific Absorption Rate:전자파 인체흡수율) 정보

이 휴대폰 모델 D2005은(는) 전자파 노출 관련 안전 규격을 준수하도록 설계되었습니다. 이 안전 규격은 연령과 건강 상태에 상관없이, 모든 사람들의 안전을 보장할 수 있도록, 일정 범위의 차이를 포함하는 과학적 가이드라인을 기반으로 하고 있습니다.

전자파 노출 가이드라인은 SAR(Specific Absorption Rate, 전자파 인체흡수율) 측정단위를 채택하고 있습니다. SAR 테스트는 사용하는 모든 주파수 대역에서 가장 높은 허용 출력 수준을 사용하는 표준화된 방법으로 실시됩니다.

이동 통신 단말기의 SAR 수준은 제품 종류만큼이나 다양하지만, 최대한 관련 전자파 노출 가이드라인 모두를 충족하도록 설계되었습니다.

SAR에 대한 자세한 사항은 사용자 가이드의 중요 정보를 참조하십시오.

SAR의 노출을 신체 조직 10 g당 평균 2 W/kg로 규정하는 ICNIRP 권고사항을 채택하고 있는 국가 거주자를 위한 사용자 정보, 인체 작용 조작과 관련하여 본 휴대폰은 테스트 결과, 금속을 포함하지 않으며 핸드셋이 인체로부터 15 mm 이상 떨어진 곳에 위치하고 있는 액세서리와 함께 사용 시 RF 노출 가이드라인을 준수하는 것으로 확인되었습니다. 다른 액세서리를 사용하면 RF 노출 가이드라인을 위반하게 될 수 있습니다.

Sony에서 실시한 테스트에 따르면 이 모델을 구에 가까이 대고 사용할 때의 SAR 최대치는 0.692 W/kg (10g)입니다. 휴대폰을 신체에 착용하는 경우, SAR 최대치는 0.914 W/kg (10g)입니다.

altri accessori potrebbe non garantire la conformità con le linee guida sull'esposizione RF.

Il valore SAR più alto per questo modello di telefono durante il test eseguito da Sony per l'uso all'orecchio è 0.692 W/kg (10g). Nel caso in cui il telefono è a diretto contatto con il corpo, il valore SAR testato più alto è 0.914 W/kg (10g).

한국어

전자파 노출과 SAR(Specific Absorption Rate:전자파 인체흡수율) 정보

이 휴대폰 모델 D2005은(는) 전자파 노출 관련 안전 규격을 준수하도록 설계되었습니다. 이 안전 규격은 연령과 건강 상태에 상관없이, 모든 사람들의 안전을 보장할 수 있도록, 일정 범위의 차이를 포함하는 과학적 가이드라인을 기반으로 하고 있습니다.

전자파 노출 가이드라인은 SAR(Specific Absorption Rate, 전자파 인체흡수율) 측정단위를 채택하고 있습니다. SAR 테스트는 사용하는 모든 주파수 대역에서 가장 높은 허용 출력 수준을 사용하는 표준화된 방법으로 실시됩니다.

이동 통신 단말기의 SAR 수준은 제품 종류만큼이나 다양하지만, 최대한 관련 전자파 노출 가이드라인 모두를 충족하도록 설계되었습니다.

SAR에 대한 자세한 사항은 사용자 가이드의 중요 정보를 참조하십시오.

SAR의 노출을 신체 조직 10 g당 평균 2 W/kg로 규정하는 ICNIRP 권고사항을 채택하고 있는 국가 거주자를 위한 사용자 정보, 인체 작용 조작과 관련하여 본 휴대폰은 테스트 결과, 금속을 포함하지 않으며 핸드셋이 인체로부터 15 mm 이상 떨어진 곳에 위치하고 있는 액세서리와 함께 사용 시 RF 노출 가이드라인을 준수하는 것으로 확인되었습니다. 다른 액세서리를 사용하면 RF 노출 가이드라인을 위반하게 될 수 있습니다.

Sony에서 실시한 테스트에 따르면 이 모델을 구에 가까이 대고 사용할 때의 SAR 최대치는 0.692 W/kg (10g)입니다. 휴대폰을 신체에 착용하는 경우, SAR 최대치는 0.914 W/kg (10g)입니다.

SAR에 대한 자세한 사항은 사용자 가이드의 중요 정보를 참조하십시오.

SAR의 노출을 신체 조직 10 g당 평균 2 W/kg로 규정하는 ICNIRP 권고사항을 채택하고 있는 국가 거주자를 위한 사용자 정보, 인체 작용 조작과 관련하여 본 휴대폰은 테스트 결과, 금속을 포함하지 않으며 핸드셋이 인체로부터 15 mm 이상 떨어진 곳에 위치하고 있는 액세서리와 함께 사용 시 RF 노출 가이드라인을 준수하는 것으로 확인되었습니다. 다른 액세서리를 사용하면 RF 노출 가이드라인을 위반하게 될 수 있습니다.

Sony에서 실시한 테스트에 따르면 이 모델을 구에 가까이 대고 사용할 때의 SAR 최대치는 0.692 W/kg (10g)입니다. 휴대폰을 신체에 착용하는 경우, SAR 최대치는 0.914 W/kg (10g)입니다.

altri accessori potrebbe non garantire la conformità con le linee guida sull'esposizione RF.

Il valore SAR più alto per questo modello di telefono durante il test eseguito da Sony per l'uso all'orecchio è 0.692 W/kg (10g). Nel caso in cui il telefono è a diretto contatto con il corpo, il valore SAR testato più alto è 0.914 W/kg (10g).

한국어

전자파 노출과 SAR(Specific Absorption Rate:전자파 인체흡수율) 정보

이 휴대폰 모델 D2005은(는) 전자파 노출 관련 안전 규격을 준수하도록 설계되었습니다. 이 안전 규격은 연령과 건강 상태에 상관없이, 모든 사람들의 안전을 보장할 수 있도록, 일정 범위의 차이를 포함하는 과학적 가이드라인을 기반으로 하고 있습니다.

전자파 노출 가이드라인은 SAR(Specific Absorption Rate, 전자파 인체흡수율) 측정단위를 채택하고 있습니다. SAR 테스트는 사용하는 모든 주파수 대역에서 가장 높은 허용 출력 수준을 사용하는 표준화된 방법으로 실시됩니다.

이동 통신 단말기의 SAR 수준은 제품 종류만큼이나 다양하지만, 최대한 관련 전자파 노출 가이드라인 모두를 충족하도록 설계되었습니다.

SAR에 대한 자세한 사항은 사용자 가이드의 중요 정보를 참조하십시오.

SAR의 노출을 신체 조직 10 g당 평균 2 W/kg로 규정하는 ICNIRP 권고사항을 채택하고 있는 국가 거주자를 위한 사용자 정보, 인체 작용 조작과 관련하여 본 휴대폰은 테스트 결과, 금속을 포함하지 않으며 핸드셋이 인체로부터 15 mm 이상 떨어진 곳에 위치하고 있는 액세서리와 함께 사용 시 RF 노출 가이드라인을 준수하는 것으로 확인되었습니다. 다른 액세서리를 사용하면 RF 노출 가이드라인을 위반하게 될 수 있습니다.

Sony에서 실시한 테스트에 따르면 이 모델을 구에 가까이 대고 사용할 때의 SAR 최대치는 0.692 W/kg (10g)입니다. 휴대폰을 신체에 착용하는 경우, SAR 최대치는 0.914 W/kg (10g)입니다.

13

Informace o působení rádiových vln a úrovni měrné míry pohlcení (SAR)

Tento model mobilního telefonu D2005 byl navržen v souladu s příslušnými bezpečnostními požadavky na působení rádiových vln. Tyto požadavky jsou založeny na údajích z vědeckých směrnic, které zahrnují bezpečnostní rezervy vytvořené k zajištění bezpečnosti osob (bez ohledu na jejich věk či zdravotní stav).

Směrnice pro působení rádiových vln používají měrou jednotku známou pod označením „měrná míra pohlcení“ (SAR). Testování SAR jsou prováděna pomocí standardizovaných metod; telefon je přitom nastaven tak, aby vysílal na své nejvyšší certifikované energetické úrovni ve všech používaných frekvenčních pásmech.

Přestože mohou být úrovně SAR pro různé modely telefonů odlišné, všechny byly navrženy tak, aby odpovídaly příslušným směricím pro působení rádiových vln.

Další informace ohledně úrovní SAR naleznete v uživatelské příručce v kapitole Důležité informace.

Informace o datech SAR pro obyvatele zemí, které přijaly limit úrovně SAR doporučený komisí ICNIRP (International Commission of Non-Ionizing Radiation Protection) a stanovený na 2 W/kg průměrovaných na deset (10) gramů tkáně (například země Evropské unie, Japonsko, Brazílie a Nový Zéland). Tento telefon byl testován pro provoz při nošení na těle a splňuje směrnice ohledně působení rádiových vln při použití s příslušenstvím, které neobsahuje žádný kov a které umísťuje telefon do minimální vzdálenosti 15 mm od těla. Použití jiného příslušenství nemusí zajistit shodu se směrnicií ohledně působení rádiových vln.

Nejvyšší hodnota měrné míry pohlcení pro tento model telefonu při testech společnosti Sony na použití u ucha je 0.692 W/kg (10 g). V případě nošení telefonu přímo na těle je nejvyšší testovaná hodnota SAR 0.914 W/kg (10 g).

lähettää korkeimmalla nimellistehotasollaan kaikilla käytetyillä taajuuksuilla.

Vaikka eri puhelinmallien SAR-tasoissa voi olla eroja, ne on kaikki suunniteltu täyttämään asianmukaiset radioaaltoenergiealle altistumista koskevat ohjeet.

Lisätietoja SAR-tasosta on käyttöohjeen tärkeitä tietoja käsittelyvässä luvussa.

SAR-tiedot niiden maiden asukkaille, jotka ovat ottaneet käyttöön SAR-rajan, jota International Commission of Non-Ionizing Radiation Protection (ICNIRP) suosittelee, mikä on 2 W/kg kohdistuneena kymmeneen (10) grammaan kudosta (esimerkiksi Euroopan Unioni, Japani, Brasilia ja Uusi-Seelanti). Tämän puhelimen on testattu kehoa vasten pidettynä täyttävän radiotaajuuksenergiealle altistumista koskevat ohjeet kun sitä käytetään sellaisen lisävarusteen kanssa, joka ei sisällä metallia, ja puhelimen ollessa vähintään 15 mm:n päässä kehosta. Muiden lisävarusteiden käyttö ei välttämättä takaa radiotaajuuksenergiealle altistumista koskevien ohjeiden noudattamista.

Kun Sony testasi tämän mallisen puhelimen korvalla käytettynä, suurin SAR-arvo oli 0.692 W/kg (10 g). Kun puhelinta pidetään suoraan kehoa vasten, suurin testattu SAR-arvo on 0.914 W/kg (10g).

lähettää korkeimmalla nimellistehotasollaan kaikilla käytetyillä taajuuksuilla.

Vaikka eri puhelinmallien SAR-tasoissa voi olla eroja, ne on kaikki suunniteltu täyttämään asianmukaiset radioaaltoenergiealle altistumista koskevat ohjeet.

Lisätietoja SAR-tasosta on käyttöohjeen tärkeitä tietoja käsittelyvässä luvussa.

SAR-tiedot niiden maiden asukkaille, jotka ovat ottaneet käyttöön SAR-rajan, jota International Commission of Non-Ionizing Radiation Protection (ICNIRP) suosittelee, mikä on 2 W/kg kohdistuneena kymmeneen (10) grammaan kudosta (esimerkiksi Euroopan Unioni, Japani, Brasilia ja Uusi-Seelanti). Tämän puhelimen on testattu kehoa vasten pidettynä täyttävän radiotaajuuksenergiealle altistumista koskevat ohjeet kun sitä käytetään sellaisen lisävarusteen kanssa, joka ei sisällä metallia, ja puhelimen ollessa vähintään 15 mm:n päässä kehosta. Muiden lisävarusteiden käyttö ei välttämättä takaa radiotaajuuksenergiealle altistumista koskevien ohjeiden noudattamista.

Kun Sony testasi tämän mallisen puhelimen korvalla käytettynä, suurin SAR-arvo oli 0.692 W/kg (10 g). Kun puhelinta pidetään suoraan kehoa vasten, suurin testattu SAR-arvo on 0.914 W/kg (10g).

Français

Exposition aux ondes radio et débit d'absorption sélective (DAS)

Ce modèle de téléphone mobile D2005 a été conçu avec le souci d'être en conformité avec les exigences de sécurité applicables en matière d'exposition aux ondes radio. Ces exigences s'appuient sur des lignes directrices scientifiques préconisant des marges de sécurité destinées à assurer la sécurité de tout un chacun, quels que soient son âge et sa santé.

En ce qui concerne l'exposition aux ondes radio, ces lignes directrices font usage d'une unité de mesure connue sous le

Nederlands

Informatie over blootstelling aan radiogolven en SAR (Specific Absorption Rate)

Dit model mobiele telefoon D2005 is zo ontworpen dat het voldoet aan de geldende veiligheidsseisen voor blootstelling aan radiogolven. Deze eisen zijn gebaseerd op wetenschappelijke richtlijnen die veiligheidsmarges bevatten welke ontworpen zijn om de veiligheid van alle personen te garanderen, ongeacht leeftijd en gezondheid.

Richtlijnen voor blootstelling aan radiogolven gebruiken een meeteenheid die bekend staat als de Specific Absorption Rate oftewel SAR. Tests op SAR worden uitgevoerd met gestandaardiseerde methoden waarbij de telefoon uitzendt op zijn hoogste gecertificeerde vermogen op alle frequentiebanden.

Hoewel er verschillen kunnen zijn tussen de SAR-niveaus van verschillende modellen telefoon, zijn ze zo ontworpen dat ze voldoen aan de relevante richtlijnen voor blootstelling aan radiogolven.

Voor meer informatie over SAR raadpleegt u het hoofdstuk Belangrijke informatie in de gebruikershandleiding.

SAR-gegevens voor inwoners van landen die de SAR-limiet hebben aangenvaard die wordt aanbevolen door de ICNIRP (International Commission of Non-Ionizing Radiation Protection), te weten 2 W/kg gemiddeld over tien (10) gram weefsel (zoals de Europese Unie, Japan, Brazilië n Nieuw-Zeeland). Deze telefoon is getest voor gebruik op het lichaam en hij voldoet aan de richtlijnen voor RF-blootstelling bij gebruik met een accessoire die geen metaal bevat en de handset op een afstand van ten minste 15 mm van het lichaam plaatst. Gebruik van andere accessoires voldoet wellicht niet aan de RF-richtlijnen voor blootstelling.

De hoogste SAR-waarde voor dit model telefoon bij tests door Sony bij gebruik aan het oor is 0.692 W/kg (10g). Wanneer de

Dansk

Oplysninger om eksponering med radiobølger og Specific Absorption Rate (SAR)

Denne mobiltelefonmodel D2005 er designet til at overholde gældende sikkerhedskrav for eksponering med radiobølger. Disse krav er baseret på videnskabelige retningslinjer, der omfatter sikkerhedsmargener, designet til at sikre sikkerheden for alle personer uanset alder eller helbredstilstand.

Retningslinjerne for eksponering med radiobølger anvender en måleenhed, der kaldes SAR (Specific Absorption Rate). Test for SAR udføres med standardiserede metoder med telefonen sendende med den højeste certificerede styrke i alle anvendte frekvensbånd.

Mens der kan være forskelle mellem forskellige telefonmodellers SAR-niveauer, er de alle designet til at overholde de relevante retningslinjer for eksponering med radiobølger.

Du kan finde flere oplysninger om SAR i afsnittet vigtige oplysninger i Brugervejledningen.

SAR-dataoplysninger for bebore i lande, der har adopteret SAR-grænser, anbefalet af ICNIRP (International Commission of Non-Ionizing Radiation Protection), der er 2 W/kg i gennemsnit for ten (10) g væv (f.eks. Den Europæiske Union, Japan, Brasilien og New Zealand). I forbindelse med situationer, hvor telefonen bæres på kroppen, er denne telefon testet og opfylder retningslinjerne for RF-eksponering, når den anvendes med et tilbehør, der ikke indeholder metal, og som har håndsatset placeret mindst 15 mm fra kroppen. Anvendelse af andet tilbehør kan ikke sikre overensstemmelse med retningslinjerne for RF-eksponering.

Den højeste SAR-værdi for denne model telefon, da den blev testet af Sony til anvendelse ved øret, er 0.692 W/kg (10 g). I

nom de débit d'absorption sélective (DAS). Les tests du DAS sont effectués à l'aide de méthodes standardisées, le téléphone émettant à son niveau de puissance certifié le plus élevé dans toutes les bandes de fréquence utilisées.

Bien qu'ils puisse y avoir des différences entre les niveaux DAS des divers modèles de téléphones, ceux-ci sont tous conçus pour respecter les règles à observer en matière d'exposition aux ondes radio.

Pour en savoir davantage sur le DAS, reportez-vous dans le guide de l'utilisateur au chapitre consacré aux informations importantes.

Données DAS pour les résidents des pays (par exemple, Union européenne, Japon, Brésil et Nouvelle Zélande) qui ont adopté la limite DAS recommandée par la Commission internationale sur la radioprotection non ionisante (ICNIRP), laquelle limite est de 2 W/kg en moyenne sur dix (10) grammes de tissu (par exemple, Union européenne, Japon, Brésil et Nouvelle Zélande). Pour ce qui est de son fonctionnement à proximité ou au contact du corps, les tests subis par ce téléphone ont montré sa conformité aux directives relatives à l'exposition aux radiofréquences lorsqu'il est utilisé avec un accessoire ne contenant pas de métal qui positionne le combiné à une distance d'au moins 15 mm par rapport au corps. L'utilisation d'autres accessoires risque de ne pas être conforme à ces directives.

La plus haute valeur DAS pour ce modèle de téléphone testé par Sony pour une utilisation à l'oreille est de 0.692 W/kg (10 g). Dans le cas où le téléphone est porté directement sur le corps, la valeur DAS testée la plus élevée est 0.914 W/kg (10 g).

Magyar

teléfono rechtstreeks op het lichaam wordt gedragen, is de hoogste geteste SAR-waarde 0.914 W/kg (10g).

Norsk

Eksponering for radiobølger og SAR (Specific Absorption Rate)-informasjon

Denne mobiltelefonmodellen D2005 er utformet for å overholde gjeldende sikkerhetskrav som gjelder eksponering for radiobølger. Disse kravene er basert på vitenskapelige retningslinjer som inkluderer sikkerhetsmarginer som er beregnet på å garantere sikkerheten til alle personer uansett alder og helsetilstand.

Retningslinjene som gjelder eksponering for radiobølger, anvender en måleenhet som kalles SAR (Specific Absorption Rate). Tester for SAR utføres med standardmetoder der telefonen overfører ved det høyeste sertifiserte strømnivået i alle frekvensbandene som brukes.

Selv om det kan være forskjeller mellom SAR-nivåene til de ulike telefonmodellene, er de alle utformet for å tilfredsstille de aktuelle retningslinjene som gjelder eksponering for radiobølger.

Se kapittelet med viktig informasjon i brukerhåndboken for å finne mer informasjon om SAR.

SAR-datainformasjon for personer som er bosatt i land som har innført SAR-grensene som anbefales av ICNIRP (International Commission of Non-Ionizing Radiation Protection) med 2 W/kg gjennomsnitt på ti (10) gram vev (.eks. EU, Japan, Brasil og New Zealand). Med tanken på at telefonen bæres på kroppen er den blitt testet og tilfredsstillr retningslinjene som gjelder eksponering for radiobølger, når den brukes med tilbehør som ikke inneholder metall og der håndsettet er minst 15 mm fra kroppen. Bruk av annet tilbehør kan føre til at retningslinjene som gjelder eksponering for radiobølger, ikke overholdes.

Den høyeste SAR-verdien for denne mobiltelefonen når den ble testet av Sony for å brukes på øret er 0.692 W/kg (10 g). I

tilfælde, hvor telefonen bæres direkte på kroppen, er den højeste testede SAR-værdi 0.914 W/kg (10 g).

Deutsch

Informationen zur Funkwellen-Emission und zur SAR (spezifischen Absorptionsrate)

Bei der Entwicklung dieses Mobiltelefon-Modells D2005 wurden geltende Sicherheitsanforderungen zur Funkwellen-Emission berücksichtigt. Diese Anforderungen basieren auf wissenschaftlichen Richtlinien, die auch Sicherheitsabstände umfassen. Diese sollen für die Sicherheit aller Personen sorgen – unabhängig von deren Alter und Gesundheitszustand.

Die Richtlinien zur Funkwellen-Emission nutzen eine Maßeinheit, die als SAR (Spezifische Absorptionsrate) bekannt ist. SAR-Tests mit dem Mobiltelefon werden mithilfe standardisierter Methoden durchgeführt, wobei dessen höchste zertifizierte Leistungsstufe auf allen verwendeten Frequenzbändern übertragen wird.

Es mag zwar Unterschiede zwischen den SAR-Emissionen verschiedener Mobiltelefon-Modelle geben, jedoch sind alle Modelle auf die Einhaltung der relevanten Richtlinien zur Funkwellen-Emission zugeschnitten.

Weitere Informationen zu SAR finden Sie im Kapitel mit den wichtigen Informationen in der Bedienungsanleitung.

Informationen zu SAR-Daten für Einwohner von Ländern, in denen der von der International Commission of Non-Ionizing Radiation Protection (ICNIRP) empfohlene SAR-Grenzwert übernommen wurde, d. h. durchschnittlich 2 W/kg auf zehn (10) Gramm Gewebe (zum Beispiel Europäische Union, Japan, Brasilien und Neuseeland). Dieses Mobiltelefon wurde beim Betrieb am Körper getestet und erfüllt die Grenzwerte für HF-Emissionen bei der Verwendung mit einem Zubehör ohne Metallbestandteile und mit einem Mindestabstand von 15 mm

l'absorption sélective (DAS). Les tests du DAS sont effectués à l'aide de méthodes standardisées, le téléphone émettant à son niveau de puissance certifié le plus élevé dans toutes les bandes de fréquence utilisées.

Bien qu'ils puisse y avoir des différences entre les niveaux DAS des divers modèles de téléphones, ceux-ci sont tous conçus pour respecter les règles à observer en matière d'exposition aux ondes radio.

Pour en savoir davantage sur le DAS, reportez-vous dans le guide de l'utilisateur au chapitre consacré aux informations importantes.

Données DAS pour les résidents des pays (par exemple, Union européenne, Japon, Brésil et Nouvelle Zélande) qui ont adopté la limite DAS recommandée par la Commission internationale sur la radioprotection non ionisante (ICNIRP), laquelle limite est de 2 W/kg en moyenne sur dix (10) grammes de tissu (par exemple, Union européenne, Japon, Brésil et Nouvelle Zélande). Pour ce qui est de son fonctionnement à proximité ou au contact du corps, les tests subis par ce téléphone ont montré sa conformité aux directives relatives à l'exposition aux radiofréquences lorsqu'il est utilisé avec un accessoire ne contenant pas de métal qui positionne le combiné à une distance d'au moins 15 mm par rapport au corps. L'utilisation d'autres accessoires risque de ne pas être conforme à ces directives.

A rádióhullámok hatására és a fajlagos abszorpciós rátára (SAR) vonatkozó információk

Ezt a D2005 mobiltelefon modellt a rádióhullámoknak történő kitettségére vonatkozó biztonsági előírásoknak megfelelően tervezték. Ezek az előírások olyan tudományos irányelveket vesznek alapul, amelyek olyan biztonsági határértékeket tartalmaznak, amelyek koruktól függetlenül minden személyi biztonságát garantálják.

A rádióhullámoknak való kitettségére vonatkozó irányelvek a fajlagos abszorpciós ráta (SAR) mértékéységeet alkalmazzák. A SAR tesztekett szabvány módszerek használatával végzik, amely során a telefon a legmagasabb hitelesített energiájú rádióhullámokat bocsátja ki minden használt frekvenciasávon.

A különböző telefonmodellek SAR szintjei között eltérés lehet, de mindegyiket úgy tervezték, hogy megfeleljenek az erre vonatkozó irányelveknek.

A SAR értékekre vonatkozó bővebb információért olvassa el a Felhasználói Fontos információk című fejezetét.

A Nem-ionizáló Sugárzás Elleni Védelem Nemzetközi Bizottsága (International Commission of Non-Ionizing Radiation Protection (ICNIRP)) által javasolt SAR értéket elfogadó országok (például az Európai Unió, Japán, Brazília és Új-Zéland) SAR értéke 2 W/kg átlagosan tíz (10) gramm szöveten. A testen viselt felhasználás tekintetében a telefon megfelel a rádiófrekvenciás energiával kapcsolatos irányelveknek, ha olyan tartozékkal használják, mely nem tartalmaz fémét és mely a készüléket minimum 15 mm-re tartja a testtől. Egyéb tartozékok használata esetén nem biztosított a rádiófrekvenciás energiára vonatkozó irányelveknek való megfelelés.

A telefonmodell legmagasabb SAR értéke a Sony tesztjei szerint a fül közelében való használat esetén 0.692 W/kg (10g). A közelről való testen viselt telefon esetén a legmagasabb mért SAR érték 0.914 W/kg (10g) volt.

l'absorption sélective (DAS). Les tests du DAS sont effectués à l'aide de méthodes standardisées, le téléphone émettant à son niveau de puissance certifié le plus élevé dans toutes les bandes de fréquence utilisées.

Bien qu'ils puisse y avoir des différences entre les niveaux DAS des divers modèles de téléphones, ceux-ci sont tous conçus pour respecter les règles à observer en matière d'exposition aux ondes radio.

Pour en savoir davantage sur le DAS, reportez-vous dans le guide de l'utilisateur au chapitre consacré aux informations importantes.

Données DAS pour les résidents des pays (par exemple, Union européenne, Japon, Brésil et Nouvelle Zélande) qui ont adopté la limite DAS recommandée par la Commission internationale sur la radioprotection non ionisante (ICNIRP), laquelle limite est de 2 W/kg en moyenne sur dix (10) grammes de tissu (par exemple, Union européenne, Japon, Brésil et Nouvelle Zélande). Pour ce qui est de son fonctionnement à proximité ou au contact du corps, les tests subis par ce téléphone ont montré sa conformité aux directives relatives à l'exposition aux radiofréquences lorsqu'il est utilisé avec un accessoire ne contenant pas de métal qui positionne le combiné à une distance d'au moins 15 mm par rapport au corps. L'utilisation d'autres accessoires risque de ne pas être conforme à ces directives.

l'absorption sélective (DAS). Les tests du DAS sont effectués à l'aide de méthodes standardisées, le téléphone émettant à son niveau de puissance certifié le plus élevé dans toutes les bandes de fréquence utilisées.

Polski

Informacje o działaniu fal o częstotliwości radiowej i poziomie absorpcji swoistej (ang. Specific Absorption Rate, SAR)

